Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 64 (1946)

Heft: 141

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 141 Bern, Donnerstag 20. Juni 1946 — 64. Jahrgang — 64me année — Berne, jeudi 20 juin 1946 **No 141**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone no (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „Le Vita economice": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertpapiere. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Hotel Ticino, Crivelli AG. (vormals Sännebueb AG.) Zürich - AG. Vereinigte Zürcher Molkereien und Schweizerische Kefir- und Joghurt-Anstalt, Zürich.
Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern betreffend die Vereinbarung über eine weitere Lohnanpassung im Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Bern. Arrêté du Conseil exécutif du canton de Berne concernant la convention relative à un nouveau rajustement des salaires dans l'industrie des tapissiers-décorateurs du canton de Berne.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 115715—115743.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr. Ausweis - Trafic de compensation. Situation: 31. V. 46.
Verzeichnis der kriegswirtschaftlichen Organisationen des EVD (Stand Juni 1946).
Bananenzoll. Droits d'entrée sur les bananes. Dazio d'entrata sulle banane.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief per Fr. 10 000 vom 8. April 1927, lastend im III. Rang auf Grundbuch Wohlen Nr. 557, Kat.-Pl. 36/2191, und auf Eduard Imbach, geboren 1893, Postbeamter, Wohlen, als Schuldner, lautend.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis spätestens 22. Dezember 1946 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Artikel 986 OR. als kraftlos erklärt würde. (W 325[1])

Bremgarten, den 14. Juni 1946. **Bezirksgericht Bremgarten.**

Es wird vermisst: Schuldbrief per Fr. 1000 vom 20. Juli 1926, lastend im I. Rang auf Grundbuch Uezwil Nrn. 1 bis 8 und Büttikon Nr. 18 zugunsten des Schulgutes Uezwil und auf die Erbengemeinschaft des Albert Meyer-Marti, 1878, bzw. nunmehr Josef Steiner-Meyer, 1907, Landwirt, in Uezwil, als Schuldner.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis spätestens 22. Dezember 1946 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Artikel 986 OR. als kraftlos erklärt würde. (W 326[1])

Bremgarten, den 14. Juni 1946. **Bezirksgericht Bremgarten.**

Es wird vermisst eine Realkautionsurkunde vom 19. Dezember 1908 über Fr. 4300, lastend auf den Liegenschaften Grundbuch Trasadingen (Schaffhausen), Nrn. 340, 348 a, 348 b, 625, 973, 988, 990, 1949 und 1950 (Gläubiger: Inhaber; Schuldner: Jakob Zimmermann-Hedinger, geboren 1885, Landwirt, Trasadingen).

Gemäss Verfügung des Bezirksrichters Unterklettgau vom 17. Oktober 1945 wird der unbekannte allfällige Inhaber des vorgenannten Pfandtitels aufgefordert, diesen innert Frist von einem Jahre, vom 19. Oktober 1945 an gerechnet, hierorts vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 397[1])

Schaffhausen, den 18. Oktober 1945.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:
Dr. H. J. Schudel, Gerichtsschreiber.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 15. Juni 1946 den zum Anteilschein Nr. C 986 der Bürgschaftsgenossenschaft Basler Hausbesitzer von Fr. 1000, lautend auf Frau Clara Zuber-Gürtler, gehörenden Talon- und Couponsbogen, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (W 328)

Basel, den 17. Juni 1946.

Für die Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
Heimann.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

14. Juni 1946. Leinen- und Baumwollwaren.

Leon Kremer & Co., in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Leon Kremer, von Zürich, in Zürich 3, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Leon Reiss, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 4. Juni 1946 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von und Engroshandel mit Leinen- und Baumwollwaren. Bremgartnerstrasse 56.

15. Juni 1946. Technisches Bureau usw.

Rausser & Cie., in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1943, Seite 2853), technisches Bureau usw. Die Kommanditärin Hedwig Rausser-Kramer ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; deren Kommandite und deren Prokura sind erloschen. Die Kommanditsumme des Kommanditärs Alfred Rausser-Pigault ist auf Fr. 20 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 18 000 ist liberiert worden durch Uebernahme der Kommanditsumme von Fr. 5000 der verstorbenen Kommanditärin Hedwig Rausser-Kramer und durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft.

17. Juni 1946. Baugeschäft.

Gebr. J. & E. Righetti, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Josef Righetti, in Zürich 4, und Ernst Righetti, in Zürich 3, beide von Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1946 ihren Anfang nahm. Baugeschäft. Albisriederstrasse 8.

17. Juni 1946. Zentralheizungen usw.

Albert Erni, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Erni, von Grossdietwil (Luzern), in Zürich 3, mit seiner Ehefrau Carolina, geborene Amstutz, in Gütertrennung lebend. Installationen von Zentralheizungen und sanitären Anlagen, An- und Verkauf von Liegenschaften. Steinstrasse 28 (Eintragung von Amtes wegen gemäss Artikel 57, Absatz 4, HRegV.).

17. Juni 1946. Chemikalien usw.

Heinrich Gross, vorm. R. Gross-Stein & Sohn, in Kilchberg (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1934, Seite 3546), Kommission und Grosshandlung mit Chemikalien usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 11. Mai 1946 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17. Juni 1946. Möbel usw.

Würmli, in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1946, Seite 1082), Handel mit Möbeln usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23. Mai 1946 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17. Juni 1946.

Fürsorgefonds der J. C. Müller A.G., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 3. Juni 1946 eine Stiftung zu dem Zweck, den Angestellten und Arbeitern der Firma « J. C. Müller A.G. », in Zürich, die während ihres Dienstverhältnisses ohne eigene Schuld in Not geraten sind, Unterstützungen zu gewähren. Die Stiftung kann auch Unterstützungen ausrichten zum Schutze gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität und Arbeitslosigkeit der Angestellten und Arbeiter selbst, deren Ehegatten oder nächsten Verwandten. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Jakob Carl Müller, von Zürich und Lenzburg, Präsident; Walter Scherz, von Aeschi (Bern) und Zürich, Vizepräsident, und Pierre Cornet, von Zürich; alle in Zürich. Domizil: Seefeldstrasse 111, Zürich 8 (bei der Firma « J. C. Müller A.G. »).

17. Juni 1946. Möbel.

F. Zaugg, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Zaugg-Faas, von Lützelflüh (Bern), in Winterthur 1. Möbelhandlung. Neuwiesenstrasse 97.

17. Juni 1946. Tapeziererartikel.

Walter Jäggi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Jäggi, von Basel, in Zürich 1. Handel en gros mit Tapeziererartikeln. Auf der Mauer 17.

17. Juni 1946. Tiefbau.

Alfred Weiti, in Zürich (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1934, Seite 1318), Tiefbauunternehmung. Die Firma verzeigt als Geschäftslokal: Frohburgstrasse 324.

17. Juni 1946.

AEG Elektrizitäts-Aktien-Gesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1945, Seite 1218). Ernst Hanauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Edgar Plouda ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor. Rudolf Hoffmann ist als Direktor zurückgetreten; er ist nun Stellvertreter des Präsidenten und Delegierter des Verwaltungsrates. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift.

17. Juni 1946.

Allgemeiner Konsumverein Wädenswil-Richterswil (A.C.V.), in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 210 vom 7. September 1944, Seite 1990).

Arnold Sorg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Beisitzer Gottlieb Wäspe, von Oberhelfenschwil (Sankt Gallen), in Wädenswil, wurde zum Aktuar gewählt. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1946.

Freedom-Valvoline Oel A.-G. (Freedom-Valvoline Oil S.A.) (Freedom-Valvoline Oil Comp. Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 14. Juni 1946 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck ist der Import und der Vertrieb von Original-Valvoline Mineralölprodukten, die Beteiligung an kommerziellen oder industriellen Unternehmungen dieser oder verwandter Branchen und die Durchführung aller sich daraus ergebenden Handels- und Verwaltungsgeschäfte, einschliesslich der Erwerb und der Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. An diejenigen Aktionäre, welche ihre Adressen dem Verwaltungsrat zu diesem Zweck mitgeteilt haben, können die Mitteilungen mittels eingeschriebener Briefe oder telegraphisch erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören zurzeit an: Dr. jur. Gerd Lanz, von Rütschelen (Bern), in Zürich, Präsident; Dr. Carlo Fleischmann, von Zürich und Küsnacht, in Küsnacht, und Arthur Macy, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Dieser ist zum Delegierten ernannt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Limmatquai 1, Zürich 1 (eigenes Bureau).

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

17. Juni 1946. Grabsteine usw.

Fritz Liebi, in Seftigen, Herstellung und Vertrieb von Kunst- und Grabsteinarbeiten (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1943, Seite 822). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV.), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Bureau Bern

Berichtigung.

Max Junker A.G., in Bern (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1946, Seite 1726). Dr. Karl Müller und der Prokurist Fritz Lauper zeichnen kollektiv.

14. Juni 1946.

Fürsorgefonds der Firma Jean-Jacques Kölla, Grossimport-Agentur, in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1942, Seite 18). Durch öffentliche Urkunde vom 12. April 1946 wurde, mit Zustimmung des Gemeinderates der Stadt Bern vom 8. Mai 1946 als Aufsichtsbehörde und Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 24. Mai 1946, die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 29. Dezember 1941 teilweise abgeändert. Der Zweck der Stiftung besteht nunmehr in der Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Firma « Jean-Jacques Kölla », in Bern, und zwar: a) an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; b) an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers; c) im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen.

15. Juni 1946.

Personalfürsorgestiftung der Fr. Kündig A.G., Bern, in Bern (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1944, Seite 294). Der Verwaltungsrat der Stifterfirma « Fr. Kündig A.G.» hat in der Sitzung vom 27. Mai 1946 als weiteres Mitglied des Stiftungsrates ernannt: Hermann Gilomen, von Wengi bei Büren a.d.A., in Bern. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

15. Juni 1946.

Parfumerie Marietta, Frau Schmocker-Vogt, bisher in Trimbach (Solothurn) (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1943, Seite 427). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marietta Schmocker, geborene Vogt, von Beatenberg, in Trimbach. Einzelprokura führen Friedrich Schmocker, von Beatenberg, in Trimbach, Ehemann der Firmainhaberin, und Bruno Wenger, von Pohlern bei Thun, in Bern. Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Parfümerien, Feinseifen (Toilettenseifen), kosmetischen und pharmazeutischen Produkten. Sennweg 1.

Bureau Burgdorf

Berichtigung.

Schüpbach & Co. A.G., in Burgdorf, Fabrikation und Veredelung von Metallfolien und deren Vertrieb, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1946). Die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 130 vom 6. Juni 1946, Seite 1702, wird dahin berichtigt, dass die dort aufgeführten Sachübernahmen nicht gemäss Schuldübernahmevertrag, sondern gemäss Sachübernahmevertrag vom 22. Mai 1946 erfolgt sind.

Bureau Fraubrunnen

1. Juni 1946. Berufskleider.

Jakob Iseli, in Jegenstorf. Inhaber der Firma ist Jakob Iseli, von Lützelflüh, in Jegenstorf. Iffwilstrasse. Handel mit Berufskleidern.

8. Juni 1946. Sanitätsartikel usw.

Felix Schenk, Dr. Felix Schenk's Nachf. Bandagist in Bern, bisher in Bern (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1934, Seite 1635). Die Firma hat den Sitz nach Münchenbuchsee verlegt und lautet nun **Felix Schenk, Dr. Schenk's Nachf.** Inhaber ist Felix Schenk, von Signau, in Münchenbuchsee. Bandagist und Sanitätsartikel. Friedhofstrasse.

Bureau Interlaken

15. Juni 1946. Coiffeurgeschäft, Papeterie usw.

Hans Schild, in Wilderswil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Schild, von Brienz (Bern), in Wilderswil. Coiffeurgeschäft, Papeterie und Handel mit photographischen Artikeln.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

14. Juni 1946. Töpferei.

Oswald Kohler, in Schüpbach, Gemeinde Signau, Töpferei (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1938, Seite 2357). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

14. Juni 1946. Töpferei, Glaswaren usw.

Gebr. Kohler, in Schüpbach, Gemeinde Signau. Oswald und Franz Kohler, beide des Oswald, von Landiswil, in Schüpbach, Gemeinde Signau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1946 begonnen hat. Kunst- und Gebrauchsgeschirrtöpferei, Handel mit Glaswaren, Porzellan und Steingut.

Bureau Wangen a. d. A.

22. Mai 1946.

Wohlfahrtsfonds der Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma Howald & Cie., Kleiderfabrik in Wangen a.A., mit Filialbetrieb in Büren, Kt. Solothurn, in Wangen a. d. A. (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1942). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 28. Dezember 1945 wurde mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 30. April 1946 die Stiftungsurkunde infolge Aufgabe des Filialbetriebes in Büren und Neubegründung eines solchen in Solothurn geändert. Der Name der Stiftung lautet jetzt **Wohlfahrtsfonds der Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma Howald & Cie., Kleiderfabrik in Wangen a.A. mit Filialbetrieb in Solothurn.** Infolge Austritts aus dem Geschäft ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden Fritz Blaser. An seiner Stelle wurde neu in den Stiftungsrat gewählt Hugo Deutsch, von Sperbersholz-Dotnacht (Thurgau), in Wangen a.d.A. Die Unterschrift des Fritz Blaser ist erloschen. Die Zeichnungsberechtigung ist wie folgt geordnet: der Vertreter der Firma « Howald & Cie. » im Stiftungsrat und je ein weiteres Mitglied desselben vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

15. Juni 1946. Glaswaren, Keramik usw.

Albert Mantovani, in Luzern. Inhaber der Firma ist Albert Mantovani, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern. Vertrieb von Glaswaren, Porzellan und Keramik sowie verschiedene Vertretungen. Baselstrasse 66.

15. Juni 1946. Restaurant.

Jos. Bossart, in Luzern. Inhaber der Firma ist Josef Bossart-Künzi, von Altishofen, in Luzern. Betrieb des Restaurants Dietschiberg, auf Dietschiberg.

15. Juni 1946. Metzgerei usw.

Frau T. Lustenberger jun., in Schüpfheim. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Trudy Lustenberger, geborene Stalder, von und in Schüpfheim. Metzgerei und Wursterei. Vormühle.

15. Juni 1946. Sanitäre Anlagen.

O. Huber, in Luzern, sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 212 vom 12. September 1942, Seite 2062). Die Firma verzeigt als Geschäftsdomizil: Vonmattstrasse 22.

15. Juni 1946.

Fleckviehzucht-Genossenschaft Ruswil und Umgebung, in Ruswil (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1934, Seite 279). Präsident des Vorstandes ist Eduard Feuz, von Gsteigwiler, in der Gemeinde Ruswil (bisher Kassier). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Peter Kipfer ist erloschen. Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

15. Juni 1946. Apparate usw.

P. H. Trutmann, in Luzern. Inhaber der Firma ist Paul Hugo Trutmann, von Luzern und Küssnacht a.R., in Luzern. Apparate- und Präzisionswerkstätte (Feinmechanik, Vergleichsmessgeräte, Neukonstruktionen von Spezialmaschinen und Apparate, Reisszeuge usw.). Mythenstrasse 5.

17. Juni 1946. Schreinerei.

Anton Bühler & Söhne, in Schötz, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1941, Seite 195). Anton Bühler senior ist infolge Todes und Johann Bühler infolge Austritts aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Die beiden übrigen Gesellschafter Anton und Josef Bühler führen den Betrieb unter der Firma **A. & J. Bühler** weiter.

17. Juni 1946. Schreinerei.

P. Buholzer & Sohn, in Kriens. Unter dieser Firma sind Peter Buholzer senior und dessen Sohn Peter Buholzer, beide von und in Kriens, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1946 begonnen hat. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei.

Uri — Uri — Uri

15. Juni 1946. Konfektion, Schuhwaren usw.

Karl Sauter-Müller, vorm. Echser-Bührer, in Göschenen, Konfektion, Schuhwaren, Drogen usw. (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1932, Seite 2421). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. Juni 1946. Isolierplatten, Gipserarbeiten usw.

PRESTO-Werk A.G., in Altdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. April 1946 mit Abänderung durch Generalversammlungsbeschluss vom 1. Juni 1946 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung von Isolier- und Leichtbauplatten nach Verfahren Hausammann, das am 26. Januar 1946 zur Patentierung dem Eidgenössischen Amt für geistiges Eigentum angemeldet wurde, sowie die Ausführung aller Gipser- und keramischen Arbeiten nebst Handel mit Boden- und Wandplatten. Die Gesellschaft kann auch andere ähnliche Zweige aus dem Baufachgewerbe in ihren Betrieb aufnehmen. Ihr Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 30 000 durch Apport, d. h. durch Uebernahme des Eigentums an sämtlichen vorhandenen Maschinen, Werkzeugen und Materialien, die gemäss Inventar vom 31. Dezember 1945 mit Fr. 1147.10 bewertet sind, sowie am Patent Hausammann geleistet. Dem Sacheinleger Hausammann werden als Entschädigung für die eingebrachten Sachwerte 18 Aktien zu Fr. 1000 zugeteilt, ausserdem wird er von der Gesellschaft als Direktor gegen angemessene Entschädigung unkündbar angestellt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Zirkular, die Bekanntmachungen im Amtsblatt des Kantons Uri und in den gesetzlich vorgesehenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Adolf Hausammann, von Männedorf, in Schattdorf, als Präsident und zugleich Direktor; Arnold Härdi, von Mooslerau, in Holziken, als Vizepräsident, und Hans Schärer, von Möriken, Gemeinde Möriken-Wildegg, in Wildegg, Gemeinde Möriken-Wildegg. Jedes Verwaltungsratsmitglied ist einzelzeichnungsberechtigt.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

15. Juni 1946. Mechanische Werkstätte usw.

H. & J. Eggenschwiler, in Aedermannsdorf. Herbert und Josef Eggenschwiler, von und in Aedermannsdorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1946 begonnen hat. Mechanische Werkstätte, Handel mit und Reparaturen von Velos, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen. An der Thalstrasse.

Bureau Olten-Gösgen

15. Juni 1946.

Treuhand Anker, Revisions- & Verwaltungs-A.G., in Olten (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1945, Seite 1436). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Baslerstrasse 57.

15. Juni 1946. Restaurant.

Rudolf Hunziker, in Trimbach. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Hunziker, von Kirchleerau (Aargau), in Trimbach. Betrieb des Restaurants zur Fähre. Brückenstrasse.

15. Juni 1946. Baustoffe usw.

Aktiengesellschaft Hunziker & Cie. Zürich, Zweigniederlassung in Olten, Gründung, Erwerb und Betrieb von jeder Art Baustoff-Fabriken usw. (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1946, Seite 990), mit Hauptsitz in Zürich. Als weiteres Mitglied ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Gaston Schwyzer, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für den Hauptsitz sowie für sämtliche Zweigniederlassungen. Die Prokuren von Otto Ulmer und Jakob Kull sind erloschen.

15. Juni 1946.

Stiftung Rudolf Nussbaum, in Olten (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1929, Seite 2190). Durch öffentliche Urkunde vom 31. Mai 1946 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Zweck der Stiftung besteht in der Fürsorge zugunsten der Arbeiter und Angestellten der Stifterin und deren Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat der Aenderung durch Beschluss vom 11. Juni 1946 zugestimmt.

15. Juni 1946.

Personal-Fürsorge-Stiftung der Brauerei Karbacher in Schönenwerd, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1943, Seite 1748). Mit öffentlicher Urkunde vom 3. Juni 1946 wurden die Stiftungsstatuten teilweise abgeändert. Der Stiftungszweck wird neu umschrieben: Unterstützung der Angestellten und Arbeiter der Brauerei Karbacher, in Schönenwerd, und deren Angehörige im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat mit Beschluss vom 11. Juni 1946 diesen Aenderungen zugestimmt.

Bureau Stadt Solothurn

31. Mai 1946. Textilien, Bekleidung.

Schmuki & Cie., in Solothurn, Handel mit Herren- und Damenbekleidung, Konfektion und Mass, Handel mit Textilien aller Art. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1945, Seite 2870). Die Kommanditärin Dora Schmuki, geborene Voit, Ehefrau des Komplementärs, ist am 1. Juni 1946 ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen. Hans Schmuki, des Albert selig, von Eschenbach (St. Gallen), in St. Gallen, ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 eingetreten. Hans Schmuki-Voit wohnt jetzt in Solothurn.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

6. Juni 1946.

Immobiliengenossenschaft Basilea, in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 29. Mai 1946 eine Genossenschaft mit dem Zweck, durch Ankauf oder Neuerrichtung von grösseren Wohnbauten Genossenschaftern oder Dritten gesunde Wohnungen zu angemessenen Mietzinsen zu verschaffen. Sie kann auch die Sanierung oder Umgestaltung älterer Bauten zu Wohnzwecken betreiben oder sich an solchen Sanierungsaktionen beteiligen. Die Genossenschaft unterstützt gute städtebauliche Ideen und tritt für planmässige Gestaltung des Stadtbildes ein. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Vorstand aus mindestens 3 Mitgliedern gehören an Dr. Arnold Stehlin-Oswald, von Basel, in Bottmingen, als Präsident; Hans R. Geigy-Koechlin, Albert Sarasin-Geigy, beide von und in Basel, und Hans Baumann, von Wileroltigen, in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Lange Gasse 7.

13. Juni 1946. Möbelwerkstätte usw.

Jak. Fraefel, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Fraefel-Schneider, von und in Basel. Möbelwerkstätte und Innenausbau. Erlenstrasse 46.

13. Juni 1946. Suppenprodukte.

C. Schuler, « Suppex-Produkte », in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Schuler-Renggli, von Steinerberg, in Wolhusen. Handel mit Suppenprodukten. Dornacherstrasse 23 (Bureau).

13. Juni 1946. Baugeschäft.

Preiswerk & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Baugeschäft (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1945, Seite 1871). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Hermann Frutiger-Seeling, von und in Basel.

13. Juni 1946. Karosserie usw.

Reinbolt & Christe Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation von Motorwagenkarosserien usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1945, Seite 402). Zu Prokuristen wurden ernannt Fritz Rätz, von Leuzigen, und Betty Meier, von Zürich, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

13. Juni 1946.

Gesellschaft für Propaganda und Verkehr A.G., in Basel (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1946, Seite 1679). In der Generalversammlung vom 12. Juni 1946 wurden die Statuten abgeändert. Die Firma wird nun auch in folgenden fremden Sprachen geführt: **Sales Promotion and Trade Company Ltd. (Sales Promotion and Trade Company Inc.) (Société Propagande et Développement Commercial S.A.) (Società Propaganda e Sviluppo Commerciale S.A.) (Sociedad Propaganda y Desarrollo Comercial S.A.).**

13. Juni 1946.

Vermittlungsgesellschaft für Kredit und Handel A.G. (Société intermédiaire de crédit et de commerce S.A.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 273 vom 22. November 1943, Seite 2598). In der Generalversammlung vom 11. Juni 1946 wurden die Statuten abgeändert und der Sitz nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. November 1942. Die Gesellschaft bezweckt die Vornahme aller den Aussenhandel fördernden Geschäfte sowohl hinsichtlich des Importes als auch des Exportes und in irgendwelcher Art und Form. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Dr. Carl Napp, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Streitgasse 3 (Bureau).

13. Juni 1946. Chemikalien usw.

Sugro A.G., in Basel, Fabrikation von Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1944, Seite 2092). Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Vizedirektor Viktor Stürm, nun in Muttenz. Prokura wurde erteilt an Fritz Stöckli, von Aristau und Muri (Aargau), in Basel; Willy Haus, von und in Uster, und Eugen Blickensdorfer, von Wallisellen, in Zürich. Alle zeichnen zu zweien.

14. Juni 1946. Sägerei usw.

Max Rothenbach A.G. vorm. C. Scherrer & Cie., in Basel, Sägerei, Zimmerei, mechanische Bauschreinerei usw. (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1943, Seite 1628). In den Verwaltungsrat wurden gewählt Karl Bösiger, von Basel, und Adolf Ulrich, von Winterthur, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

14. Juni 1946.

Versicherungskasse des Schweizerischen Eisenbahnerverbandes, in Basel, Genossenschaft, Förderung der Wohlfahrt der Eisenbahnerschaft usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1946, Seite 55). Die Unterschriften des Verwalters Paul Brönnimann, des Stellvertreters Fritz Flückiger und des Versicherungsmathematikers Dr. Paul Brönnimann sind erloschen. Neu wurden ernannt: zum Verwalter Ernst Rüfenacht, von Dotzigen; zum Stellvertreter Jacques Jung, von Pfyn (Thurgau), und zum Verbandsbeamten Willy Furrer, von Zürich; alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

14. Juni 1946.

Metzgerei A.G., in Basel (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1945, Seite 1539). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Otto Berner-Koster, von Unterkulm, in Basel.

14. Juni 1946. Immobilien.

Vertag A.G., in Basel, Ankauf von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1945, Seite 2191). Aus dem Verwaltungsrat ist Marcel Brönnimann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Henri Blanc, von Lausanne, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Das Domizil wurde verlegt nach Bäumleingasse 2.

15. Juni 1946.

Recherches Textiles S.A. (Textil-Forschungen A.G.) (Textile Researches Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 13. Juni 1946 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Hinterlegung und Verwertung von Patenten, welche sich auf die Textilindustrie beziehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an Charles Perret, von La Sagne, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wird erteilt an Otto Spirig, von und in Basel. Domizil: Aeschenvorstadt 77.

15. Juni 1946. Produkte der Lebensmittelindustrie.

Agrano A.G. (Agrano S.A.) (Agrano Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 12. Juni 1946 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Import von und den Handel mit Produkten sowie Rohmaterialien der Lebensmittelindustrie, insbesondere der Bäckerei- und Konditoreibranche. Die Beteiligung an anderen Unternehmungen ist gestattet. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Werner Gross, von Uetikon, in Neu-Münchenstein, Gemeinde Münchenstein, als Präsident; Viktor Stürm, von Goldach, in Muttenz, und Dr. Carl Napp, von Basel, in Riehen. Zum Direktor wird ernannt Christian Alfred Scherz, von Aeschi (Bern), in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Werner Gross und Viktor Stürm sowie der Direktor Christian Alfred Scherz führen Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 128 (Bureau).

15. Juni 1946.

Industrie-Gesellschaft für Schappe (Société industrielle pour la Schappe), in Basel (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1946, Seite 1487). In der Generalversammlung vom 13. Juni 1946 wurden die Statuten geändert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die weiteren Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

15. Juni 1946. Elektrische Apparate.

E. Doebeli, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erhard Doebeli, von Kammersrohr (Solothurn), in Neuhausen am Rheinfall. Fabrikation von elektrischen Apparaten. Fischerhäuserstrasse 39.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

4. Juni 1946.

Konsumgenossenschaft Konkordia Kronbühl-Wittenbach, in Wittenbach. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche den Zusammenschluss von Interessenten in gemeinsamer Selbsthilfe zum Betrieb des Handels mit Lebensmitteln und andern Bedarfsartikeln zu den besten Bedingungen bezweckt. Die Statuten datieren vom 17. März 1946. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 20. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch Publikation im Verbandsorgan « Konkordia » und mittels Zirkular, die Bekanntmachungen erscheinen im gleichen Organ, die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens

3 Mitgliedern. Karl Zigerlig, von Oberriet, ist Präsident; Hermann Fürer, von Waldkirch, Aktuar; Ambros Scherrer, von Mosnang, Vizepräsident; alle in Wittenbach. Die Unterschrift führen zu zweien kollektiv der Präsident oder Vizepräsident mit Aktuar oder Verwalter. Zum Verwalter wurde ernannt der Präsident: Karl Zigerlig. Geschäftslokal: Haus Nr. 174, im Bauholz-Kronbühl.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

15 juin 1946.
Société Immobilière de Mon Petit Nice, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 mai 1940). L'administrateur Jean Francken est démissionnaire; sa signature est radiée. Frédy Cardinaux, de Bussigny sur Oron, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

15 juin 1946.
Librairie des Amateurs Mme Emma Panchaud, à Lausanne (FOSC. du 20 juillet 1944, page 1643). Suivant décision du président du tribunal du district de Lausanne du 7 mai 1946, la faillite de la titulaire a été prononcée. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation continue et l'inscription est maintenue.

15 juin 1946.
Gilsa Gérances Immobilières Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC. du 24 juillet 1936). Le bureau est transféré: Le Mas, Chemin de la Cigale, Vennes, chez H. Virieux.

15 juin 1946.
Société Immobilière de Bellerive, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 septembre 1940). L'administrateur Henri Jordan est démissionnaire; sa signature est radiée. Frédy Cardinaux, de Bussigny sur Oron, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

15 juin 1946. Vins.
Les 3 cavistes S. à r. l., à Lausanne, commerce de vins (FOSC. du 17 avril 1946, page 1172). Suivant procès-verbal authentique du 1er juin 1946, l'assemblée des associés a modifié les statuts. Les modifications ne sont pas soumises à publication.

15 juin 1946. Immeubles.
Les Pins B, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 26 mai 1944, page 1191). L'administrateur Bernard Jordan est démissionnaire; sa signature est radiée. Frédéric Kurz, de Corsier sur Vevey, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

15 juin 1946. Epicerie.
A. Bollier, à Lausanne. Le chef de la maison est Adolf Bollier, allié Wenger, de Horgen (Zurich), à Lausanne. Epicerie. Avenue d'Echallens 76.

17 juin 1946. Confections, lingerie.
Mme A. Chamot, à Lausanne, confections et lingeries pour dames, à l'enseigne « Au lilas blanc » (FOSC. du 20 avril 1944, page 895). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

17 juin 1946. Fournitures, etc.
R. Buache, à Lausanne, fabrication, représentation et commerce de fournitures diverses, etc. (FOSC. du 8 décembre 1945, page 3064). Nouvelle adresse: Rue Centrale 31.

17 juin 1946.
Société Immobilière l'Orient, Renens, à Renens, société anonyme (FOSC. du 4 août 1937). L'administrateur Innocent Rossi est démissionnaire; sa signature est radiée. Marcel Challet, de Cottens, à Renens, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

17 juin 1946.
Librairie des Arts et des Lettres S. à r. l., à Lausanne (FOSC. du 25 juin 1945, page 1473). Vincent Porchet, de Corcelles-le-Jorat (Vaud), à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle.

17 juin 1946. Café.
Gisèle de Bouillanne, à Lausanne. Le chef de la maison est Gisèle-Mymosa-Cécile de Bouillanne, d'Aigle (Vaud), à Lausanne. Exploitation d'un café, à l'enseigne: « Café des Marronniers ». Rue Marterey 16.

17 juin 1946. Boucherie.
C. Thierstein, à Lausanne, boucherie-charcuterie, en faillite (FOSC. du 15 mars 1946, page 809). Par décision du 15 mars 1946, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite. L'exploitation continue; l'inscription est rétablie comme ci-devant.

17 juin 1946. Essences de parfumerie.
« Labodor » R. Bickel, à Lausanne. Le chef de la maison est René Bickel, allié Nussbaumer, de Affoltern am Albis (Zurich), à Lausanne. Fabrication et vente en gros d'essences de parfumerie. Rue du Valentin 66.

Bureau de Moudon

17 juin 1946.
Fonds de prévoyance de Tanner Frères S.A., à Lucens. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 24 mai 1946, une fondation. Elle a pour but la prévoyance des employés et ouvriers de la société anonyme « Tanner Frères S.A. », à Lucens, ainsi que de leurs survivants. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation, composé de 3 membres dont deux sont désignés par la fondatrice et un par le personnel. La fondatrice désigne le président du conseil de fondation. La fondation est représentée par la signature individuelle du président du conseil de fondation. Celui-ci est Louis Schmid, de Niederhasli (Zurich), à Lausanne. Adresse de la fondation: bureaux de Tanner Frères S.A.

17 juin 1946. Constructions mécaniques, etc.
O. Annaheim-Rossier, à Moudon. Le chef de la maison est Otto Annaheim-Rossier, de Lostorf (Soleure), à Moudon. Constructions mécaniques, serrurerie, forge. Les Terreaux.

Bureau de Nyon

17 juin 1946. Reliures, articles de bureau, etc.
Filanosa A.G. (Filanosa S.A.) (Filanosa Ltd.), précédemment à Soleure, société anonyme (FOSC. du 22 mai 1945, page 1139). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 mars 1946, la société a décidé de transférer son siège social à Nyon. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition et l'exploitation de brevets et licences, la fabrication et la diffusion de reliures interchangeables à anneaux et d'autres articles de papeterie similaires, cartonnages, articles en métal, rentrant dans le cadre de leur fabrication, articles de bureau, etc., la participation à des entreprises analogues ou similaires en Suisse ou à l'étranger. Les statuts originaires portent la date du 5 novembre 1935. Ils ont été modifiés les 28 octobre 1944 et 15 mars 1946. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune; il est libéré de fr. 25 250. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. L'unique administrateur est Eduard Zurlinden, de Attiswil, à Nyon. Il engage la société par sa signature individuelle. Frieda Wildi, de Wiggiswil (Berne), à Nyon, est fondée de procuration avec signature individuelle. Locaux: Rue de la Colombière 12.

Bureau d'Orbe

17 juin 1946. Porcs.
Ernest Porret, à Chavornay. Le chef de la maison est Ernest-Robert Porret, fils de Fritz, de Fresens (Neuchâtel), à Chavornay. Commerce de porcs; achat, vente et échange.

Bureau de Payerne

14 juin 1946.
Syndicat d'élevage de Grandcour, à Grandcour, société coopérative (FOSC. du 14 avril 1943, n° 87, page 850). Dans l'assemblée générale du 25 mars 1946, le comité du syndicat a été renouvelé. Le président est Edmond Oulevey, déjà inscrit comme membre, de Chesalles sur Moudon, à Grandcour; secrétaire: Adolphe Marcuard, déjà inscrit; vice-président: Jean Rossat, de Granges-Marnand, à La Vuidière rière Grandcour. André Marion, président, et Jean Mayor-Clerc, vice-président, ne font plus partie du comité. Leur signature est éteinte. Le président ou le vice-président a conjointement avec le secrétaire la signature sociale.

Bureau de Vevey

17 juin 1946.
Menuiserie de la Tour, Fornerod, Goy & Barocci, à La Tour-de-Peilz. Oscar-Louis Fornerod, fils d'Oscar, de Domdidier (Fribourg), à Lausanne; Fernand-René Goy, fils de Paul, de Ballens, à Lausanne, et Everaldo Barocci, fils d'Emilio, de nationalité italienne, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 mai 1946. La société est engagée par la signature collective de deux associés. Exploitation d'un atelier de menuiserie et de charpente. Atelier et bureau: Avenue des Mousquetaires 8. Bureau: à Lausanne, Avenue du Simplon 37.

Bureau d'Yverdon

17 juin 1946. Marchandises de diverse nature.
F. Cochet, à Yverdon. Le chef de la maison est Fernand Cochet, de Montagny sur Yverdon, à Yverdon. Représentation, importation et exportation de marchandises de diverse nature. Rue du Lac 7.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

12 juin 1946.
Société Fiduciaire Rhodanienne « Firho » S.A., à Sion (FOSC. n° 48 du 27 février 1945, page 476). Le conseil d'administration a, en séance du 5 juin 1946, nommé fondés de pouvoir: Roger Blanc, de St-Maurice, à Sion; Werner Hügli, de Mühledorf (Berne), à Sion; Maurice Vuilloud, de St-Maurice, à Vétroz. Ils engagent la société par leur signature collective avec un des administrateurs, directeurs ou fondés de pouvoir déjà inscrits.

13 juin 1946. Transports, garage, etc.
Bonvin Pierre, à Montana-Station, commune de Montana. Le chef de cette maison est Pierre Bonvin, de Louis, de Lens, à Montana. Taxis, transports; réparations, vente, location, échanges, achat de tous véhicules; commerce de carburants, huiles de chauffage; garage, à l'enseigne: « Garage Moderne ».

15 juin 1946. Bobinage, transformation de moteurs, etc.
Chollet P. & Cie Atelier Electro-Mécanique, à Sierre, bobinage, transformation de moteurs, fabrication de chauffages électriques et vente (FOSC. n° 265 du 12 novembre 1945, page 2779). Cette société en nom collectif est radiée par suite de remise de commerce.

15 juin 1946. Appareils électriques, etc.
Paul Chollet & Cie S. à r. l., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 10 mai 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet la construction d'appareils électriques, la réparation, la transformation, l'achat, l'échange, la vente de moteurs et d'appareils électriques de toute provenance, l'achat et la vente de brevets. Le capital social est de fr. 40 000. Les associés sont: Paul Chollet, de Voruz, à Sierre, pour une part de fr. 20 000, et Olga Briand, d'Albinen, à Sierre, avec une part de fr. 20 000. La société acquiert dès ce jour de Paul Chollet, à Sierre, le bâtiment parcelle n° 8023 sur Sierre, avec accessoires et mobilier industriel, machines, appareils et marchandises en stock selon inventaire du 1er mai 1946 annexé aux statuts, pour le prix de fr. 49 000. Elle reprend par contre des dettes hypothécaires à concurrence de fr. 29 000. Ainsi la part de Paul Chollet de fr. 20 000 est entièrement libérée. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Locaux: Route de Sion.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

12 juin 1946. Produits chimiques-techniques.
Aurèle Chautems, à Peseux, fabrication de produits chimiques-techniques, marque « Eminent » (FOSC. du 27 novembre 1936, n° 279). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 juin 1946. Produits chimiques-techniques.
Oscar Vonlanthen, successeur de Aurèle Chautems, à Peseux. Le chef de la maison est Oscar-Joseph Vonlanthen, de Schmitten et Peseux, à Peseux. Fabrication de produits chimiques-techniques, marque «Eminent». Rugin 10.

17 juin 1946. Chaussures.
G. Despland-Michel, à Bevaix, chaussures (FOSC. du 12 février 1914, n° 35, page 239). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

17 juin 1946. Chaussures.
Gustave Despland, à Bevaix. Le chef de la maison est Gustave Despland, de Grandson, à Bevaix. Commerce de chaussures et cordonnerie.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

15 juin 1946. Tabourets, etc.
Emile Gentil et Fils, à Saint-Martin, commune de Chézard-St-Martin, fabrication de tabourets et chaises et menuiserie, société en nom collectif (FOSC. du 3 août 1944, n° 180, page 1767). L'associé Emile Gentil a cessé de faire partie de la société par suite de décès. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale **Gentil frères.**

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 juin 1946. Concasseuse.
Bernet et Boillat, à La Chaux-de-Fonds, exploitation de la concasseuse des Crosettes (FOSC. du 11 mars 1946, n° 58). La société est dissoute depuis le 1er juin 1946. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «Joseph Bernet», à La Chaux-de-Fonds, inscrit ce jour.

15 juin 1946. Concasseuse.
Joseph Bernet, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Joseph Bernet, de Ufhusen (Lucerne), à La Chaux-de-Fonds. La maison a repris depuis le 1er juin 1946 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Bernet et Boillat», à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour. Exploitation de la concasseuse des Crosettes. Rue de la Paix 69.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

15 juin 1946. Boucherie, etc.
Alfred Pétremand, à Fleurier, boucherie et charcuterie (FOSC. du 17 août 1934, n° 191, page 2308). La raison est radiée. La suite des affaires est reprise par la société en nom collectif «Alfred Pétremand et fils», ci-après inscrite, à Fleurier.

15 juin 1946. Boucherie, etc.
Alfred Pétremand et fils, à Fleurier. Alfred Pétremand et André Pétremand, les deux originaires du Locle et de La Côte-aux-Fées, à Fleurier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1946. Cette raison reprend la suite des affaires de la maison «Alfred Pétremand», radiée, à Fleurier. Boucherie et charcuterie. Avenue de la Gare 4.

15 juin 1946.
Fondation des colonies de vacances de Fleurier, à Fleurier (FOSC. du 9 février 1934. n° 33, page 369). Le comité de direction est actuellement composé de William Lüscher, de Uerkheim (Argovie), à Fleurier, président; Charles Guye, vice-président (déjà inscrit); Suzanne Perret, du Locle et de La Brévine, à Fleurier, secrétaire, et Jules Niquille, caissier (déjà inscrit). La fondation est engagée par la signature du président ou du vice-président signant collectivement avec le secrétaire ou le caissier. Les pouvoirs conférés à Rose Zurlinden, secrétaire, et à Charles Thiébaud, caissier, sont éteints.

Genf — Genève — Ginevra

15 juin 1946. Produits manufacturés.
Société Anonyme de Diffusion des Articles Peugeot SODAP, à Genève (FOSC. du 28 mai 1946, page 1622). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 mai 1946, la société a décidé: 1° de modifier sa raison sociale, ainsi que son but; 2° de transformer ses 500 actions de fr. 100, au porteur, en 100 actions de fr. 500, au porteur, par l'échange de 5 actions anciennes de fr. 100 contre une action nouvelle de fr. 500; 3° d'augmenter son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points. La nouvelle raison sociale est **Sodap S.A.** La société a pour but de faciliter la diffusion et la vente en Suisse et à l'étranger de tous produits manufacturés. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500 chacune, au porteur.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Hotel Ticino, Crivelli AG. (vormals Sännebueh AG.) Zürich

AG. Vereinigte Zürcher Molkereien und Schweizerische Kefir- und Joghurt-Anstalt, Zürich

Schuldenruf gemäss Artikel 748 OR., Ziffer 1

Erste Veröffentlichung

1. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. März 1946 der Vereinigten Zürcher Molkereien, welche Inhaberin sämtlicher Aktien der Hotel Ticino, Crivelli AG. (vormals Sännebueh AG.) ist, wurde die Uebernahme von Aktiven und Passiven der obgenannten Firma beschlossen.

2. Wir fordern alle uns nicht bekannten Gläubiger auf, ihre Ausstände bis 15. Juli 1946 an die Kontrollstelle AG. für Treuhandfunktionen und Revisionen (Schweizerische Landwirtschaftliche Treuhandstelle), Löwenstrasse 66, Zürich, einzusenden.

3. Die Firma Sännebueh AG. ist gemäss Publikation im SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1946 gelöscht worden. (AA. 145³)

Zürich, 12. Juni 1946. **Der Verwaltungsratspräsident der VZM.:**
Dr. Hs. Duttweiler.

Beschluss

des Regierungsrates des Kantons Bern betreffend die Vereinbarung über eine weitere Lohnanpassung im Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Bern

Der Regierungsrat des Kantons Bern, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, die eidgenössische Vollzugsverordnung vom 10. Dezember 1943 und die kantonale Vollziehungsverordnung vom 11. Januar 1944, auf den Antrag der Direktion des Innern, beschliesst:

I. Die in Ziffer II hienach wiedergegebene, am 27. Februar 1946 zwischen dem Kantonalverband der Tapezierermeister-Dekorateure und der Möbelgeschäfte des Kantons Bern einerseits und dem Bau- und Holzarbeiterverband der Schweiz sowie dem Schweizerischen Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter anderseits abgeschlossene Vereinbarung über eine weitere Lohnanpassung im Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Bern wird allgemeinverbindlich erklärt.

II. Die Vereinbarung lautet:

1. Alle Arbeiter, die im Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Bern beschäftigt sind, erhalten ab Inkraftsetzung dieser Vereinbarung durch die Allgemeinverbindlicherklärung einen weitern Teuerungsausgleich von 10 Rp. pro Stunde. Damit beträgt der gesamte Teuerungsausgleich auf die im Gesamtarbeitsvertrag vom 20. August 1942 festgesetzten Löhne 60 Rp. pro Stunde.

2. Alle Tapezierer-Näherinnen, die im Tapezierergewerbe des Kantons Bern beschäftigt sind, erhalten ab 1. März 1946 einen weitern Teuerungsausgleich von 11 Rappen pro Stunde. Damit beträgt der totale Teuerungsausgleich auf die im Vertrag vom 20. August 1942 festgelegten Löhne 45 Rp. pro Stunde.

3. Die vereinbarte Lohnanpassung gilt für alle gelernten, angelernten und ungelernten Arbeiter und Arbeiterinnen, ob ledig oder verheiratet.

4. Der betriebliche Geltungsbereich erstreckt sich auf die Tapezierer-Dekorateurbetriebe und die in den Betrieben des Möbelhandels und der Möbelgeschäfte beschäftigten Arbeiter und Arbeiterinnen.

5. Diese Vereinbarung gilt bis zum Abschluss eines neuen Abkommens über die Lohnanpassung, längstens aber für ein Jahr.

6. Für den örtlichen Geltungsbereich wird auf den Gesamtarbeitsvertrag vom 20. August 1942 verwiesen.

III. Die Allgemeinverbindlicherklärungen der Zusatzvereinbarung zum Gesamtarbeitsvertrag für die Tapezierer-Dekorateurbetriebe im Kanton Bern vom 20. August 1942 (Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 259 vom 6. November 1942), der Vereinbarung über eine weitere Lohnanpassung im Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Bern vom 16. November 1943 (Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 294 vom 16. Dezember 1943) sowie der Vereinbarung über eine weitere Lohnanpassung im Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Bern vom 20. Dezember 1944 (Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 118 vom 24. Mai 1945) werden bis zum 31. Dezember 1946 verlängert.

V. Dieser Beschluss ist nach seiner Genehmigung durch den Bundesrat im Schweizerischen Handelsamtsblatt, im Amtsblatt des Kantons Bern und in der Feuille officielle du Jura mit Ausnahme von Ziffer IV zu veröffentlichen. Er tritt mit seiner Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1946. (AA. 144)

Bern, den 3. Mai 1946.

Im Namen des Regierungsrates,
der Präsident: H. Stähli,
der Staatsschreiber: Schneider.

Vom Bundesrat genehmigt am 20. Mai 1946.

Arrêté

du Conseil exécutif du canton de Berne concernant la convention relative à un nouveau rajustement des salaires dans l'industrie des tapissiers-décorateurs du canton de Berne

Le Conseil exécutif du canton de Berne, vu l'arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, l'ordonnance fédérale d'exécution du 10 décembre 1943 et l'ordonnance cantonale d'exécution du 11 janvier 1944, sur la proposition de la Direction de l'intérieur, arrête:

I. La convention reproduite sous n° II ci-après, intervenue le 27 février 1946 entre l'Association cantonale bernoise des maîtres tapissiers-décorateurs et du commerce de meubles au détail, d'une part, et la Fédération suisse des ouvriers sur bois et du bâtiment ainsi que l'Association suisse des ouvriers et employés protestants, d'autre part, et relative à un nouveau rajustement des salaires dans l'industrie des tapissiers-décorateurs du canton de Berne, est déclarée de force obligatoire.

II. La convention a la teneur suivante:

1° Tous les ouvriers qui sont occupés dans l'industrie des tapissiers-décorateurs, recevront, dès l'entrée en vigueur de la présente convention et en vertu de la déclaration de force obligatoire générale, une nouvelle indemnité de vie chère de dix centimes à l'heure. L'indemnité totale de vie chère sera donc de soixante centimes à l'heure, par rapport aux salaires fixés dans le contrat du 20 août 1942.

2° Toutes les couturières en tapisserie qui sont occupées dans l'industrie des tapissiers-décorateurs recevront, dès la même date, une nouvelle indemnité de vie chère de onze centimes à l'heure. L'indemnité totale de vie chère sera donc de quarante-cinq centimes à l'heure, par rapport aux salaires fixés dans le contrat du 20 août 1942.

3° Le rajustement de salaires convenu est valable pour tous les ouvriers et toutes les ouvrières de métier appris avec contrat, de métier appris sans contrat et de métier non appris.

4° Le territoire relatif à la validité de la présente convention pour les entreprises s'étend aux entreprises de tapissiers-décorateurs et aux ateliers de tapissiers-décorateurs qui font partie du commerce de meubles au détail.

5° La présente convention est valable jusqu'à ce qu'un nouvel accord soit conclu, mais, au plus tard, pour un an.

6° Quant au territoire local pour la validité de la présente convention, les parties s'en référeront au contrat collectif de travail du 20 août 1942.

III. Les déclarations de force obligatoire générale de l'accord complémentaire du contrat collectif de travail pour l'industrie des tapissiers-décorateurs du canton de Berne du 20 août 1942 (FOSC. du 6 novembre 1942, n° 259), de la convention relative à un nouveau rajustement des salaires dans l'industrie des tapissiers-décorateurs du canton de Berne du 16 novembre 1943 (FOSC. du 16 décembre 1943, n° 294) et de la convention relative à un nouveau rajustement des salaires dans l'industrie des tapissiers-décorateurs du canton de Berne du 20 décembre 1944 (FOSC. du 24 mai 1945, n° 118) sont prolongées jusqu'au 31 décembre 1946.

V. Après son approbation par le Conseil fédéral, le présent arrêté sera publié dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille officielle du canton de Berne en langue française et en langue allemande, à l'exception du chapitre IV. Il entrera en vigueur dès sa publication dans la Feuille officielle suisse du commerce et le restera jusqu'au 31 décembre 1946.

Berne, le 3 mai 1946.

Au nom du Conseil exécutif,
le président: H. Stähli,
le chancelier: Schneider.

Approuvé par le Conseil fédéral le 20 mai 1946.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 115715. Date de dépôt: 6 mai 1946, 20 h.
Henri Descœudres, Rue E. Schuler 2 a, **Bienne** (Suisse).
Marque de commerce.

Montres, bijouterie or, argent plaqué, bracelets or, plaqué et tous genres.

BRASCO

Nr. 115716. Hinterlegungsdatum: 4. April 1946, 12 Uhr.
Josef Heinzer, Goldau (Schwyz, Schweiz). — Fabrikmarke.

Ansatz-Elixir.

ANSATZ-ELIXIER
„Diskant"

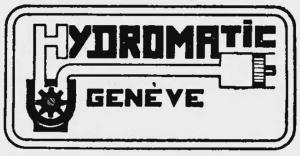
Nr. 115717. Hinterlegungsdatum: 4. April 1946, 19 Uhr.
Mubag, Mühlen- & Bäckerei-Produkte AG., Neuveville (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Stärkezuckerhaltige Produkte und Zuckerwaren.

FÉCULOSE

N° 115718. Date de dépôt: 9 avril 1946, 18 h.
René Zürcher, Avenue de Crevin, **Pinchat** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Dispositif de commande hydraulique.



N° 115719. Date de dépôt: 9 avril 1946, 18 h.
René Zürcher, Avenue de Crevin, **Pinchat** (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Petit compresseur automatique.

Nr. 115720. Hinterlegungsdatum: 11. April 1946, 19 Uhr.
Kaspar Winkler & Co., Geerenweg 9, **Zürich 9** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-bautechnische Fabrikate, insbesondere Bitumen-, Teer-, Harz- und Kunststoffprodukte, wie Kitte, Massen, Dachpappen und mit diesen hergestellte Beläge.

FLEXIPLAN

Nr. 115721. Hinterlegungsdatum: 11. April 1946, 19 Uhr.
Kaspar Winkler & Co., Geerenweg 9, **Zürich 9** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-bautechnische Fabrikate, insbesondere Bitumen-, Teer-, Harz- und Kunststoffprodukte, wie Kitte, Massen, Dachpappen und mit diesen hergestellte Beläge.

NOVIPLAST

Nr. 115722. Hinterlegungsdatum: 15. April 1946, 18 Uhr.
Vadret AG. Zürich, Schimmelstrasse 1, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Orthopädische Fuss-Stützen.

Flexor

Nr. 115723. Hinterlegungsdatum: 15. April 1946, 18 Uhr.
Vadret AG. Zürich, Schimmelstrasse 1, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Orthopädische Fuss-Stützen.

Prophy

Nr. 115724. Hinterlegungsdatum: 15. April 1946, 18 Uhr.
Vadret AG. Zürich, Schimmelstrasse 1, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Orthopädische Fuss-Stützen.

Vadret

Nr. 115725. Hinterlegungsdatum: 24. April 1946, 5 Uhr.
Böhme-Cochard & Co., Steinentorstrasse 11, **Basel** (Schweiz).
Handelsmarke.

Präparate zur Schädlingsbekämpfung.

Betex

Nr. 115726. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1946, 14¾ Uhr.
Aug. Schneider & Co. AG., Stockerenweg 6, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrotechnische Erzeugnisse, insbesondere Verbindungsmuffen, Klemmen und Sicherungskasten.

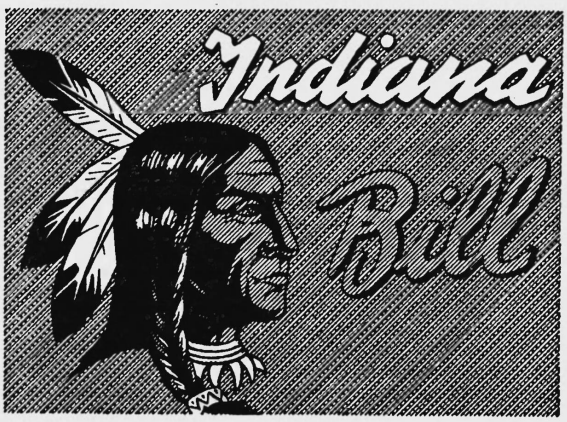
Nr. 115727. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1946, 15 Uhr.
Cigarrenfabrik Hediger & Co. AG., Reinach (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zigarren und Tabakfabrikate aller Art, enthaltend Tabake aus den Vereinigten Staaten von Amerika.

INDIANA
EXTRA

Nr. 115728. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1946, 15 Uhr.
Cigarrenfabrik Hediger & Co. AG., Reinach (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zigarren und Tabakfabrikate aller Art, enthaltend Tabake aus den Vereinigten Staaten von Amerika.



Nr. 115729. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1946, 20 Uhr.
Albertine Hartmann, Motorenstrasse 25, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Feste, flüssige, pastenförmige Bodenreinigungspräparate, Putzmittel aller Art.

HARTOL

Nr. 115730. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1946, 20 Uhr.
Emil Gantner Carmen-Apotheke, Klosbachstrasse 99, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische, pharmazeutische und kosmetische Präparate.

Block-Men

Nr. 115731. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1946, 17 Uhr.
Ganzoni & Cie., AG., St.Gallen W, Rittmeyerstrasse 15, **St.Gallen W** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elastische Hosenträger.

Samfontex

Nr. 115732. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1946, 19¼ Uhr.
Walton and Brown Limited, Phoenix Works, Downing Street, Handsworth, **Birmingham 21** (Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Bestandteile, Fittings und Zubehör für Fahrräder.

WALTONIA

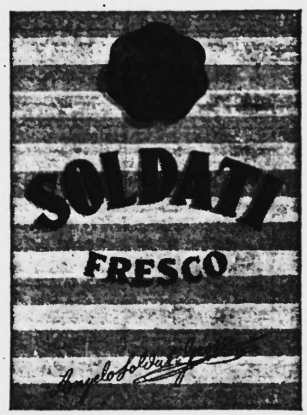
Nr. 115733. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1946, 20 Uhr.
Wagner & Cie. Papierwarenfabrik, Löwenstrasse 27/29, **Zürich** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Kohle- und Durchschreibe-Papiere.

Colombia

N° 115734. Data del deposito: 9 maggio 1946, ore 20.
Angelo Soldati, Bioggio (Ticino, Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Sciroppo.



Nr. 115735. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1946, 10 Uhr.
Rihs u. Rickli, Weidstrasse 4, **Grenchen** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Uhrenarmbänder, Uhrenarmbänderverschlüsse, Bijouterieartikel und Werkzeuge.

RIG

Nr. 115736. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1946, 13 Uhr.
Karl Endrich, Aktiengesellschaft für Bureau-Organisation und -Maschinen, Bahnhofstrasse 48, **Zürich** (Schweiz). — Handelsmarke.

Produkte schwedischer Herkunft, nämlich: Bureaumaschinen jeder Art, besonders Schreib-, Rechen-, Addier- und Buchungsmaschinen, Registrierkassen, Vorsteckapparate für solche Maschinen und Zubehöre jeder Art für diese Maschinen, Durchschreibebuchhaltungen, Vervielfältigungsapparate, Vervielfältigungsmaschinen, Vervielfältigungsmasse, Apparate und Vorrichtungen zum Sammeln, Ordnen und Aufbewahren von Papieren, Schriften und dergleichen, Bureaugeräte, Bureaumaterial, Formulare und Vordrucke, Schreib-, Zeichen- und Malwaren, Zeichenbücher, Geschäftsbücher, Wirtschaftsbücher, Schulgeräte, Lehrmittel, Durchschreibbücher, Hektographenblätter und -masse, Kopierapparate, Schnellhefter, Schreibbücher, Schreibmaschinenpapiere, Zeichenpapiere, Kohlenpapiere, Kopierpapiere, Kopierpapierrollen, Notizbücher, Papierausstattungen, Pergamentpapiere, Druckerei-Erzeugnisse.

SWEDA

Nr. 115737. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1946, 15 Uhr.
Ernst Armin Hofmann, «Zum Althus», **Ober-Steinmaur** (Zürich, Schweiz).
Fabrikmarke.

Monatszeitschrift.

WELT-MAGAZIN

N° 115738. Date de dépôt: 17 mai 1946, 11 h.
Zimmermann Pierre, Boulevard de la Forêt 35, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique.

Farine pour enfants.

N° 115739. Date de dépôt: 18 mai 1946, 13 h.
Léo Weill, Treasure House, 19/21 Hatton Garden, **Londres EC 1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque **n° 61704.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mai 1946.

Montres complètes, mouvements de montres et parties de montres.

FORTEX

Nr. 115740. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1946, 17 Uhr.
Wilhelm Rohr-Keith, Klingentalstrasse 69, **Basel** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Gold- und Silberwaren.

WR

Nr. 115741. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1946, 18 Uhr.
H. Nebel & Co., Stampfenbachstrasse 140, **Zürich 6** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gabardine-Skistoffe aus reiner Wolle.

SKI - CHAMPION

Nr. 115742. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1946, 21 Uhr.
Carfa SA. Fabrique de matériel technique et chimique de bureau (Carfa AG. Fabrik chemisch-technischer Bureaumaterialien) (Carfa SA. Fabbrica di materiali tecnici-chimici d'ufficio) (Carfa Ltd. Manufacture of technical and chemical officematerials), Neugasse 136, **Zürich** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bureaumöbel, Bureauartikel, chemisch-technische Materialien für Bureau, Kohlepapiere, Indigo-Papier, Farbbänder und Farbtücher, Stencils, Vervielfältigungsfarben von Bureaumaschinen, z. B. Rechen-, Schreib- und Vervielfältigungsmaschinen, Registrierkassen, Stempelkissen, Stempelfarben, Klebstoffe, Klebpasta, Klebstreifen, Schreibtinten, Dauerschablonen, Korrekturlack, Bureaupapiere, Spezialpapiere, insbesondere Hektographenpapiere.

CARFA

Nr. 115743. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1946, 19 Uhr.
Stöckli & Schmuki, Bachofnerstrasse 8, **Zürich 10** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Damenbekleidung.

Tobler Jersey

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Clearing-Verkehr – Trafic de compensation

Ausweis vom 31. Mai 1946 – Situation au 31 mai 1946

Clearingabkommen / Accords de compensation		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger / Paiements aux créanciers suisses / Inklusive private Verrechnungen / Incl. compensations privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner / Versements de débiteurs suisses / Inklusive private Verrechnungen / Incl. compensations privées [1]	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger / Paiements aux créanciers suisses / Inklusive private Verrechnungen / Incl. compensations privées	Unerledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizerischer Gläubiger / Ordres de paiements non liquidés en faveur de créanciers suisses	Clearingsaldo + = Ueberschuss — = Fehlbetrag / Solde de clearing + = Excédent — = Découvert	Offene Forderungsanmeldungen / Déclarations de créances non liquidées	Wartefrist für die schweizerischen Gläubiger / Délai d'attente pour les créanciers suisses / Letztausbezahlter Zahlungsauftrag / Dernier ordre de paiement exécuté
		Gesamtverkehr / Mouvement total	Monatsverkehr / Mouvement mensuel		Am Monatsende – En fin de mois			
		1	2	3	4	5	6	7
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Bulgarien	***Bulgarie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	73 423 211.76		3 588.—	8 678 153.95	— 8 366 633.90	769 229.42	
Finanzverkehr	Trafic financier	4 927 941.26		44 929.55	125 745.15	— 125 745.15	713 409.08	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	661 572.55			52 138.73	— 52 138.73	156 600.—	
	Total	79 012 725.57	193 325.14	48 517.55	8 856 037.83	— 8 544 517.78	1 639 238.50	Nr. 2818 3.5.43
Dänemark	***Danemark***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	115 628 602.18		5 481 061.91	2 442 464.96	+ 3 632 467.56	6 280 646.60	18.5.46
Finanzverkehr	Trafic financier	12 170 371.25		121 088.23	187 937.34	+ 5 631 921.70		14.5.46
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 447 818.02		37 543.11	12 606.21	+ 200 898.47		22.5.46
	Total	129 246 791.45	4 668 380.73	5 639.693.25	2 643 008.51	+ 9 465 287.73	6 280 646.60	
Finnland	***Finlande***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	25 171 917.42		311 848.54	255 945.15	+ 216 538.24	279 079.27	
Finanzverkehr	Trafic financier	273 394.60						
Uebriger Verkehr	Autre trafic	269 487.47		1 200.—				
	Total	25 714 799.49	337 429.02	313 048.54	255 945.15	+ 216 538.24	279 079.27	Nr. 574 11.5.46
Griechenland	***Grèce***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	26 196 247.88				+ 309 859.92	231 438.36	
	Total	26 196 247.88	27.90			+ 309 859.92	231 438.36	
Italien	***Italie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	1 218 498 061.77		2 545 403.61	181 570 023.82	— 309 382 273.15	23 300 969.26	21.12.42
Finanzverkehr	Trafic financier	166 370 784.28			8 386 152.83	— 8 279 348.28		22. 4.43
Uebriger Verkehr	Autre trafic	25 132 911.54		200.—	52 374.40	+ 13 371 213.52		
	Total	1 410 001 757.59	692 076.08	2 545 603.61	190 008 551.05	— 304 290 407.91	23 300 969.26	
Jugoslawien	***Yougoslavie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	71 351 587.88			92 720.41	+ 1 616 977.56	1 695 292.63	
Finanzverkehr	Trafic financier	563 217.—						
Uebriger Verkehr	Autre trafic	463 562.37						
	Total	72 378 367.25	3 277.02		92 720.41	+ 1 616 977.56	1 695 292.63	
Polen	***Pologne***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	60 418 316.30		6 000.—	2 927 681.59	— 2 600 450.05		
Finanzverkehr	Trafic financier	2 534 922.84						
	Total	62 953 239.14	158 192.51	6 000.—	2 927 681.59	— 2 600 450.05		
Rumänien	***Roumanie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	261 579 272.63		1 055 873.10	1 616 868.24	+ 1 092 747.85	5 575 669.89	
Finanzverkehr	Trafic financier	52 123 235.85		3 000.—	41 674.—	+ 5 940 785.50	4 209 067.87	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	4 803 610.96		21 850.—	17 900.—	+ 3 452 207.12		
	Total	318 506 119.44	17 444.45	1 080 723.10	1 676 442.24	+ 10 485 740.47	9 784 737.76	
Spanien	***Espagne***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	394 794 287.26		10 065 370.84	2 367 926.88	+ 7 983 420.04	44 881 252.68	
Finanzverkehr	Trafic financier	18 643 742.27		307 944.03	27 788.97	+ 6 046 210.41	1 152 559.40	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	15 438 837.43		655 719.78	39 301.03	— 39 301.03	1 415 135.61	
	Total	428 876 866.96	5 069 627.95	11 029 034.65	2 435.016.88	+ 13 990 329.42	47 448 947.69	
Türkei	***Turquie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	173 853 562.10		1 692 301.27	4 091 723.06	+ 6 448 645.74	6 355 563.65	
Finanzverkehr	Trafic financier	10 620 889.54			569 354.35	— 569 354.35	1 475 990.40	
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 245 759.48						
	Total	185 720 211.12	3 502 898.—	1 692 301.27	4 661 077.41	+ 5 879 291.39	7 831 554.05	
Ungarn	***Hongrie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	350 692 441.51		5 314 110.35	825 137.96	+ 23 591 412.84	19 916 178.42	
Finanzverkehr	Trafic financier	10 814 678.37						
	Total	361 507 122.88	1 710 069.49	5 314 110.35	825 137.96	+ 23 591 412.84	19 916 178.42	
Gesamtverkehr	Mouvement total	3 100 114 248.77	16 352 748.29	27 669 032.32	214 381 619.03	— 249 879 938.17	118 408 082.54	
Clearingabkommen in Liquidation / Accords de compensation en liq.								
Belgien	***Belgique***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	74 711 184.48		8 920.58 [2]	6 549 542.87	— 25 771 193.37	3 284 710.96	12 Monate - Mois [2]
Uebriger Verkehr	Autre trafic	5 076 706.01			4 026.63	— 8 626.63		
	Total	79 787 890.49		8 920.58	6 553 569.50	— 25 779 820.—	3 284 710.96	
Deutschland	***Allemagne***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	4 637 750 371.53		2 114 509.27 [2]	51 511 346.08	— 981 075 918.88	95 365 641.38	12 Monate - Mois [2]
Finanzverkehr	Trafic financier	555 541 963.63		6 774.03	160 076.78	+ 4 791 222.74		
Uebriger Verkehr	Autre trafic	357 287 843.91		2 821.78	171 343.69	+ 21 661 806.45		
	Total	5 550 580 179.07	14 150 714.08	2 124 105.08	51 842 766.55	— 954 622 889.69	95 365 641.38	
Frankreich	***France***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	367 188 278.65		120 798.92	3 834 197.48	+ 207 394.16	9 976 053.13	9.11.45
Uebriger Verkehr	Autre trafic	14 352 730.52						
	Total	381 541 009.17	3 736 317.55	120 798.92	3 834 197.48	+ 207 394.16	9 976 053.13	
Kroatien	***Croatie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	14 725 981.80		4 814.67	73 518.—	+ 543 982.82	626 985.28	
Finanzverkehr	Trafic financier	2 910 381.63				+ 11 604.78		
Uebriger Verkehr	Autre trafic	596 614.18		600.—				
	Total	18 232 977.61		5 414.67	73 518.—	+ 555 587.60	626 985.28	
Niederlande	***Pays-Bas***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	90 816 193.37		— 16 725.65 [2]	7 519 482.54	— 55 332 812.01	6 630 937.77	12 Monate - Mois [2]
Uebriger Verkehr	Autre trafic	15 889 362.61			369 370.47	— 384 425.12		
	Total	106 705 555.98		— 16 725.65	7 888 853.01	— 55 717 237.13	6 630 937.77	
Norwegen	***Norvège***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	26 503 565.32		981.— [2]	1 239 670.34	— 17 647 520.80	3 897 063.27	12 Monate - Mois [2]
Uebriger Verkehr	Autre trafic	884 721.89						
	Total	27 388 287.21		981.—	1 239 670.34	— 17 647 520.80	3 897 063.27	
Slowakei	***Slovaquie***							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	145 838 557.72		21 055.20	145 167.10	+ 3 531 959.29	1 239 670.25	
Finanzverkehr	Trafic financier	6 287 424.25						
Uebriger Verkehr	Autre trafic	1 481 166.90						
	Total	153 607 148.87	17 871.30	21 055.20	145 167.10	+ 3 531 959.29	1 239 670.25	Nr. 735 16.2.46
Gesamtverkehr	Mouvement total	6 317 813 048.40	17 904 902.93	2 264 549.80	71 577 741.98	—1 040 472 526.57	121 021 062.04	

[1] Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses. [2] Mit Transfergarantie. — Avec garantie de transfert.

Verzeichnis der kriegswirtschaftlichen Organisationen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements

(Stand Juni 1946)

Wegleitung für die Telephonbenützer.

Wo neben der Bundeshausnummer (61 . . . .) noch eine besondere Telephonnummer, z. B. 3 85 22, angegeben, ist in erster Linie diese zu wählen.

Departementsvorsteher

Bundesrat Dr. W. Stampfli, Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).

Kommission für Kriegswirtschaft

Sekretariat: Zentralstelle für Kriegswirtschaft, Bundesgasse 14, Bern (Tel. 61).

Zentralstelle für Kriegswirtschaft

Bundesgasse 14, Bern (Tel. 61).

Chef: Fürsprech H. Schaffner. Stellvertreter: Dr. A. Weltnauer.
Rechnungswesen: H. Studer.

I. Rechtsdienst: Dr. A. Weltnauer.
II. Pflichtlager-Dienst: E. Hess.
III. Finanzierungsdienst: M. Herzig.
IV. Aufklärungsdienst: Th. Sieber.
V. Wirtschaftsdienst: Dr. E. Wiegner.

* * *

Abteilung Kriegswirtschaftsstatistik: Eidgenössisches Statistisches Amt.
Revisorat für Kriegswirtschaft, Eidgenössische Finanzkontrolle:
Chef des Revisorats: W. Krebs.

Kriegswirtschaftsämter

A. Generalsekretariat des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements

Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61 28 10).

Generalsekretär: Fürsprech Dr. h. c. E. Péquignot.
Rechtsdienst (insbesondere Behandlung der Rekurse): Fürsprech M. Jobin, Dr. O. Behringer, Dr. K. Huber, R. Bianchard, lic. jur.

Italienischer Uebersetzungsdienst: E. Galgiani, Hirschengraben 2, Bern (Tel. 61 28 12 und 3 91 81).

1. **Sektion für Rechtswesen**, Kramgasse 61, Bern (Tel. 2 54 56 und 61 31 91/92).
   Sektionschef: Dr. F. Ammann. Stellvertreter: Fürsprech R. Schmid, Fürsprech K. Killer, Dr. E. Bruttin.
   Deutsche und französische Straffälle, Eschmannstrasse 10, Bern (Tel. 2 54 64, 61 42 70 und 61 42 80).
   Italienische Straffälle, Kramgasse 61, Bern (Tel. 2 54 56, 61 31 91 und 61 31 92).
   Gruppe Strafvollzug, Eschmannstrasse 10, Bern (Tel. 2 54 64, 61 42 70 und 61 42 80).
   Chef: Dr. F. Stiner.
   Gruppe Statistik und Registratur, Eschmannstrasse 10, Bern (Tel. 2 54 64, 61 42 70 und 61 42 80).
   Chef: Dr. H. U. Sumpf.
2. **Sektion zur Bekämpfung des Schwarzhandels**, Bogenschützenstrasse 8, Bern (Tel. 2 54 84 und 61 42 01).
   Sektionschef: Fürsprech P. Simonin.

B. Kriegs-Ernährungs-Amt

Chef: Dr. E. Feisst, Direktor der Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 61 53 01).
Stellvertreter: Direktor E. Tobler, Zollikofen (Tel. 4 70 51).
Experte für Preisfragen: Prof. Dr. W. Pauli, Chef des kantonalen statistischen Büros, Speichergasse 16, Bern (Tel. 2 24 41).
Beauftragter für Grosshandelsfragen: Direktor W. Burkhard, Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 61 52 71).
Sekretär: M. Raedle, Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 61 52 72).
Stellvertreter: Dr. H. Güntert (Tel. 61 53 11).
Mitarbeiter für Arbeitnehmerfragen: F. Gmür, Monbijoustrasse 20, Bern (Tel. 2 44 62).
Mitarbeiterin für hauswirtschaftliche Fragen: Frl. Dr. E. Rikli, Laupenstrasse 25 (Tel. 61 52 96).

1. **Sektion für Getreideversorgung**, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 3 84 81 und 61 33 15).
   Sektionschef: Dir. W. Laesser (Tel. 61 33 04). Stellvertreter: E. Liechti, Direktor der GGF. (Tel. 2 89 31 und 61 33 01). R. Ritter (Tel. 3 84 81 und 61 33 05).
   Direktion, Sekretariat, Rechtswesen, Einkauf, Rechnungswesen, Administrativer Dienst und Registratur: Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 3 84 81).
   Mahlprämien, Ertragskarten, kriegswirtschaftliche Straffälle, Kontrolldienst, Verkauf (Dispositionen), Laboratorium und Konferenzzimmer: Helvetiastrasse 16, Bern (Tel. 3 84 81).
2. **Sektion für Milch und Milchprodukte**, Effingerstrasse 21, Bern (Tel. 61 28 31).
   Sektionschef: Dir. O. Langhard, ing. agr. (Tel. 5 33 31). Stellvertreter: Fürsprech H. Gnägi (Tel. 61 28 30). J. Stähli, ing. agr. (Tel. 61 28 19).
   Bürochef: Th. Stoeker (Tel. 61 28 41).
   Gruppe Silowirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 61 53 10).
3. **Sektion Fleisch und Schlachtvieh**, Ferdinand-Hodler-Strasse 5, Bern (Tel. 2 55 81 und 3 02 65).
   Sektionschef: Oberkriegskommissär G. Rutishauser. Stellvertreter: Dr. P. Käppeli, H. Stuber, ing. agr.
   Gruppe Fischverkehr, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 3 84 81).
4. **Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft**, Thunstrasse 95, Bern (Tel. 3 96 31).
   Sektionschef: H. Keller, ing. agr. Stellvertreter: J. de Martini (Tel. 3 96 31). A. Chaponnier, ing. agr. (Tel. 61 52 75). G. Bolens, ing. agr. (Tel. Lausanne 3 55 21).
   Gruppe C (landwirtschaftliche Motoren, Maschinen und Rohstoffe für landwirtschaftliche Zwecke), Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 61 52 75 / 61 52 78).
   Gruppe Landwirtschaftlicher Produktionskataster, Thunstrasse 32, Bern (Tel. 3 96 31).
5. **Sektion für Speisefette und Speiseöle**, Zeughausgasse 26, Bern (Tel. 3 92 44).
   Sektionschef: Dr. A. Schär.
6. **Warensektion**, Brunnadernrain 8, Bern (Tel. 2 05 61).
   Sektionschef: W. Enz. Stellvertreter: A. Meyer-Tzaut, W. Schmid. Adjunkt: E. Strehler.
   Verkauf und Rechnungswesen, Luternauweg 6, Bern (Tel. 2 05 61).
7. **Sektion für Rationierungswesen**, Ziegerstrasse 12, Bern (Tel. 3 03 21).
   Sektionschef: A. Muggli. Stellvertreter: F. H. Camplche.
8. **Kontrolldienst des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes**, Brunnadernrain 8, Bern (Tel. 2 05 61).
   Chef: W. Enz.

C. Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt

Bundesgasse 8, Bern (Auskunft Tel. 61 29 44).

Innerhalb der einzelnen Sektionen sind die verschiedenen Gruppen nur dann angegeben, wenn sie sich nicht alle im gleichen Gebäude wie die Sektionsleitung befinden.

Chef: Fürsprech M. Kaufmann (Tel. 61 29 27). Sekretär: Dr. H. Ryffel (Tel. 61 29 09).
Uebersetzungsdienst: M. Fuchs (Tel. 61 29 34).
Rechnungswesen: A. Osterwalder (Tel. 61 30 10). Administratives: W. Meier (Tel. 61 29 30).

1. **Sektion für Arbeitskraft**, Brückenstrasse 60, Bern (Tel. 3 50 61).
   Sektionschef: A. Jobin. Stellvertreter: Dr. A. Schlanser.
2. **Sektion für Metalle**, neues PTT-Gebäude, Ferdinand-Hodler-Strasse 5, Bern (Tel. 3 00 88 und 3 86 91).
   Sektionschef: Dr. h. c. R. Stadler. Stellvertreter: Dr. A. de Meuron.
3. **Sektion für Eisen und Maschinen**, Ferdinand-Hodler-Strasse 5, Bern (Tel. 3 00 88 und 3 86 91).
   Sektionschef: E. Müller. Stellvertreter: H. Aebl.
4. **Sektion für Textilien**, Schwanengasse 7, Bern (Tel. 61).
   Sektionschef: C. Stucki. Stellvertreter: Dr. A. Spälty, Dr. A. Wiegner, Fürsprech W. Hauser.
5. **Sektion für Sehnhe, Leder und Kautschuk**, Walchestrasse 25, Zürich (Tel. [051] 28 49 00).
   Sektionschef: H. Müller. Stellvertreter: Dr. A. Kaegi.
6. **Sektion für Papier und Zellulose**, Schauplatzgasse 33, Bern (Tel. 3 16 86 und 61 31 77).
   Sektionschef: G. Eisenmann. Stellvertreter: R. Stämpfli (Tel. 2 30 12).
7. **Sektion für Baustoffe**, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
   Sektionschef: Dr. E. Martz. Stellvertreter: Dr. E. Fischer.
8. **Sektion für Kraft und Wärme**, Bahnhofstrasse 14, Hotel Elite, Biel (Tel. [032] 2 55 61 und [032] 2 66 81).
   Sektionschef: Nationalrat R. Grimm. Stellvertreter: Nationalrat F. Schmidlin, Bern (Tel. 2 46 40), G. Schärli, Zürich.
   Gruppe Kohlenverbrauch der Industrie, Aeschengraben 22, Basel (Tel. [061] 2 79 20).
   Sonderbeauftragter für den Kohlencinkauf: Dr. E. Zehnder, Hotel Metropol, Zeughausgasse 28, Bern (Tel. 6 30 36).
9. **Sektion für Chemie und Pharmazeutika**, Laupenstrasse 20, Bern (Tel. 2 64 04, 3 86 02, 2 57 12, 61 41 86/87 und 61 41 89).
   Sektionschef: Dr. h. c. C. Koechlin. Stellvertreter: Dr. M. A. Kunz. Sekretär: Dr. W. Faber.
10. **Sektion für Holz**, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 2 45 11 und 3 84 81).
    Sektionschef: Oberforstinspektor M. Petitmermet. Stellvertreter: Forstinspektor A. Schlatter, Forstinspektor E. Müller.
    Gruppen Nutzholz, Import/Export, Brennholz, Holzverwertung und Gasholz, Torf, Arbeitskraft, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
11. **Bureau für Altstoffwirtschaft**, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
    Chef: Dr. B. Lincke.
12. **Sektion für Elektrizität**, Sektionsleitung: Bollwerk 27, Bern (Tel. 2 79 33), übrige Diensträume: Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
    Sektionschef: Fl. Lusser. Stellvertreter: E. H. Etienne.
13. **Beauftragter für Pneubewirtschaftung**, Bundeshaus-Nord, Bern, Ing. R. Hohl (Tel. 61 34 78).
    Kontrollbureau für Gummibereifung, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
    Chef: Dr. G. Strickler.

D. Kriegs-Transport-Amt

Teilstrasse 5, Bern (Tel. 3 98 01)

Chef: E. Ballinari, Oberbetriebschef der SBB. Stellvertreter: H. Joder.

1. **Sektion für Landtransporte**, Hochschulstrasse 6, Bern (Tel. 66).
   Sektionschef: J. Dietschi. Stellvertreter: F. Sauvageat.
2. **Sektion für Seetransporte**, Teilstrasse 5, Bern (Tel. 3 98 01).
   Sektionschef: H. W. Jenny. Stellvertreter: Vakant.
3. **Sektion für Kriegsrisiko-Versicherung**, Bernerhof, Bern.
   Sektionschef: Dr. E. Reinhardt. Stellvertreter: Vakant (Tel. 61 32 97).
   Eidgenössische Finanzverwaltung (Tel. 61 32 07).

E. Handelsabteilung

Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).

Direktor: Dr. J. Hotz. Stellvertreter: Fürsprech E. Werthmüller.

1. **Zentralstelle für die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr**. Genfergasse 5, Bern (Tel. 2 04 91 und 61 27 40/44).
   Vorsteher: Vakant. Stellvertreter: Dr. Th. Brändle.
2. **Sektion für Ein- und Ausfuhr**, Eigerplatz 1, Bern (Tel. 5 36 11).
   Chef: E. Keppler. Stellvertreter: O. Menner, E. Rapaz.
   1. Gruppe A (Eier, Käse, Vieh, Leder, Wein, Glas, Keramik): Eigerplatz 1
      Dr. N. Küng.
   2. Gruppe B (Textilien): Mühlemattstrasse 62
      O. Menner.
   3. Gruppe C (Holz, Papier): Mühlemattstrasse 55
      M. Stucki.
   4. Gruppe D (Metalle, Maschinen, Autos): Belpstrasse 71
      E. Rapaz.
   5. Gruppe E (Chemie): Mühlemattstrasse 55
      Dr. H. Schenk.
   6. Gruppe F (Früchte und Gemüse): Eigerplatz 1
      G. Ringli.
   7. Gruppe Z (Kautschuk, Musikinstrumente, Quincaillerlewaren, Glühlampen, Tabakwaren, Liebesgaben- und Rotkreuz-Sendungen): Mühlemattstrasse 61
      G. Ardin.

F. Kriegs-Fürsorge-Amt

Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61 41 06)

Chef: Direktor Dr. A. Saxer (Tel. 61 28 65). Stellvertreter: Dr. E. Niederer (Tel. 61 28 66).
Rechnungswesen: F. Schrade (Tel. 61 28 76). Stellvertreter: O. Tschannen (Tel. 61 28 91).

Sektion für Sozialversicherung, Effingerstrasse 33, Bern.
Sektionschef: Dr. E. Niederer (Tel. 61 28 66). Stellvertreter: Dr. H. Hünerwadel (Tel. 61 28 67).

1. Gruppe: Krankenversicherung beim Arbeitseinsatz in der Landwirtschaft (Tel. 61 41 68).
2. Gruppe: Unfallversicherung beim Arbeitseinsatz in der Landwirtschaft (Tel. 61 41 68).
3. Gruppe: Krankenversicherung beim Arbeitseinsatz bei Bauarbeiten von nationalem Interesse (Tel. 61 41 68).
4. Gruppe: Unfallversicherung beim Arbeitseinsatz bei Bauarbeiten von nationalem Interesse (Tel. 61 41 68).
5. Gruppe: Hochseeschiffahrt, Kranken- und Unfallversicherung der Besatzung (Tel. 61 28 70).
6. Gruppe: Krankenversicherung der Bergwerkarbeiter (Tel. 61 41 68).
7. Gruppe: Silikosebekämpfung (Tel. 61 41 68).

Ausgleichskasse zur Kostendeckung für die Tauglichkeitsuntersuchungen: Schweizerische Unfallversicherungsanstalt, Luzern (Tel. Luzern (041) 2 62 11).

Sektion für Notstandsfürsorge, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61 41 06).
Sektionschef: F. Schrade (Tel. 61 28 76).
Mitarbeiterin: Frl. Dr. M. Bäuninger (Tel. 61 29 57).

1. Gruppe: Notstandsaktionen und Verbilligungsaktionen für die minderbemittelte Bevölkerung, Schülerspeisungen (Tel. 61 28 76).
2. Gruppe: Spezialaktion für verbilligte Abgabe von Obst, Kartoffeln und Gemüse (Tel. 61 28 55).
3. Gruppe: Spezialaktion für verbilligte Abgabe von Textilien (Tel. 61 47 05).
4. Gruppe: Spezialaktion für verbilligte Abgabe von Schuhen (Tel. 61 47 15).

G. Eidgenössische Preiskontrollstelle

Montreux-Territet (Tel. [021] 6 45 51)

Chef: Rob. Pahud. Stellvertreter: Ph. Reinhold, Dr. J. Wiget.
Sekretariat: Chef: Ph. Reinhold. Personal- und Verwaltungsdienst: H. Schmid.
Sekretäre: A. Kaeser lic. rer. pol.; Dr. H. Tschannen.
Rechtsdienstgruppe: Dr. J. Wiget.
Rechts- und Strafsachen, Miete, Heizfragen; Tarife (soweit nicht in Dienstgruppen I—V).
Dienstgruppe I: Ph. Reinhold.
Eisen, Metalle, Maschinen, Apparate, Instrumente; Baustoffe, Keramik, Glas, Baugewerbe, Pappe, Cartonnage, Preßstoffe; Altstoffe, Dienst für Ausfuhr und Umarbeitung; Elektrizität, Wasser; Milch, Milchprodukte; Vieh, Fleisch; Zerealien und Futtermittel, Mühlen; Bäckereien; Brauereien.
Dienstgruppe II: Dr. A. Schönholzer.
Häute und Felle, Leder, Schuhwaren; Gummi, Pneumatik; Optik; Bürstenwaren, Korbwaren, Rohrmöbel; Transport- und Lagerhaustarife.
Dienstgruppe III: W. Lanz.
Holz (Produktion und Verarbeitung), Holzkohle; feste Brennstoffe; Papier, graphisches Gewerbe.
Dienstgruppe IV: P. Schmoeker.
Lebensmittel (soweit nicht in Dienstgruppen I und V), Eier; Getränke; Früchte, Gemüse; Gastgewerbe.
Dienstgruppe V: O. Jäggi.
Allgemeine Revisorengruppe; Oele, Fette; Seife und Waschmittel; Erdölprodukte und Ersatztreibstoffe; Chemie und Pharmazeutika; Gaswerke; Wachse, Harze; Farben und Lacke; Tabak.
Fachdienst Textilien: H. Schmid.

H. Kriegswirtschaftlicher Strafuntersuchungsdienst

1. Zentralleitung: Effingerstrasse 27, Bern
   Chef: Dr. Ferdinand Lüthy (Tel. 61 45 74).
   Sekretariat: F. Meier (Tel. 61 45 82).
   Zentralregistratur: Eschmannstrasse 10, Bern (Tel. 2 54 64).
2. Gruppe KEA, Effingerstrasse 27, Bern.
   Chef: Dr. E. Lehmann (Tel. 61 45 75).
   Stellvertreter: Dr. H. Matzinger (Tel. 61 45 66).
   Kanzlei: (Tel. 61 45 92 und 61 45 93).
3. Gruppe KIAA, Rue des Terreaux 7, Neuenburg (Tel. [038] 5 43 41/5 44 21).
   Chef: Dr. H. Schenker.
4. Gruppe Preise. Territet (Tel. [021] 6 45 51).
   Chef: Dr. H. Amberg.
   Stellvertreter: Dr. H. Hess.
5. Gruppe Spezialfälle, Effingerstrasse 27, Parterre, Bern.
   Chef: Fürsprech K. Bosshard (Tel. 61 45 85).
   Stellvertreter: Dr. H. P. Caudrian (Tel. 61 45 86).
   Kanzlei: (Tel. 61 45 95).
6. Gruppe Milch. Effingerstrasse 25, Bern.
   Chef: F. Derrer (Tel. 61 28 40).
   Stellvertreter: Dr. M. Oberholzer (Tel. 61 28 33).
   Kanzlei: (Tel. 61 28 64).
7. Gruppe Getreideversorgung, Helvetiastrasse 16, Bern (Tel. 3 84 81).
   Chef: Notar R. Dick. Stellvertreter: Dr. E. Gersbach.
8. Gruppe landwirtschaftliche Produktion, Zeugbausgasse 26, Bern.
   Chef: Dr. F. Naef (Tel. 2 88 21).
9. Gruppe Dünger und Abfallverwertung, Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 61 53 39).
10. Gruppe Kartoffeln und Obst, Länggaßstrasse 31, Bern (Tel. 2 11 94).
11. Gruppe Kriegs-Fürsorge-Amt, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61).
12. Gruppe Ein- und Ausfuhr, Genfergasse 5, Bern (Tel. 61 27 40).

J. Kriegswirtschaftliche Strafgerichte des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements

Erstes	Kriegswirtschaftliches Strafgericht.	Vorsitzender:	Oberrichter O. Peter, Bern.
Zweites	Kriegswirtschaftliches Strafgericht.	Vorsitzender:	Oberrichter Dr. J. Heusser, Zürich.
Drittes	Kriegswirtschaftliches Strafgericht.	Vorsitzender:	Ch. Barde, juge à la Cour de justice, Genève.
Viertes	Kriegswirtschaftliches Strafgericht.	Vorsitzender:	Oberrichter H. Türler, Bern.
Fünftes	Kriegswirtschaftliches Strafgericht.	Vorsitzender:	Dr. A. Rutz, Präsident der Anklagekammer, Sankt Gallen.
Sechstes	Kriegswirtschaftliches Strafgericht.	Vorsitzender:	René Leuba, juge cantonal, Bôle (Neuchâtel).
Siebentes	Kriegswirtschaftliches Strafgericht.	Vorsitzender:	V. Traversa, avv. pretore, Lugano.
Achtes	Kriegswirtschaftliches Strafgericht.	Vorsitzender:	Dr. W. Meyer, Strafgerichtspräsident, Basel.
Neuntes	Kriegswirtschaftliches Strafgericht.	Vorsitzender:	Alois Wettach, Gerichtspräsident, Baar.
Zehntes	Kriegswirtschaftliches Strafgericht.	Vorsitzender:	Georges Rosset, juge cantonal, Lausanne.
Kriegswirtschaftliches Strafappellationsgericht.		Vorsitzender:	Bundesrichter A. Comment, Lausanne.

Bananenzoll

Der Bundesratsbeschluss vom 6. Juli 1945 betreffend die vorübergehende Ermässigung des Einfuhrzolles für frische Bananen am Strunk von Fr. 40 auf Fr. 20 tritt am **30. Juni 1946** ausser Kraft.

Sendungen von frischen Bananen, für welche die Zollzahlungspflicht nach dem 30. Juni 1946 entsteht (Artikel 11 und 35 Zollgesetz), unterliegen wieder dem tarifgemässen Zollansatz von Fr. 40 per 100 kg brutto, ohne Rücksicht auf das Datum der Bestellung, der Aufgabe nach der Schweiz, des Grenzübertrittes usw. 141. 20. 6. 40.

Bern, den 19. Juni 1946. **Eidgenössische Oberzolldirektion.**

Droits d'entrée sur les bananes

L'arrêté du Conseil fédéral du 6 juillet 1945 réduisant temporairement de 40 à 20 francs le droit d'entrée sur les bananes fraîches en régime n'est plus valable à partir du **30 juin 1946.**

Les envois de bananes fraîches pour lesquels l'assujettissement aux droits de douane commence après le 30 juin 1946 (articles 11 et 35 de la loi sur les douanes) doivent de nouveau être acquittés au droit normal de 40 francs par 100 kg brut, sans égard à la date de la commande, de la consignation à destination de la Suisse, du passage de la frontière, etc.

Berne, le 19 juin 1946. **La Direction générale des douanes.**

141. 20. 6. 46.

Dazio d'entrata sulle banane

Il decreto del Consiglio federale del 6 luglio 1945 che riduceva temporaneamente da 40 a 20 franchi il dazio d'entrata sulle banane fresche in grappoli (caschi o régimes) è abrogato a contare dal **30 giugno 1946.**

Gli invii di banane fresche per i quali l'obbligo di pagare il dazio comincia dopo il 30 giugno 1946 (articoli 11 e 35 della legge sulle dogane) devono nuovamente essere sdoganati al dazio normale di 40 franchi il quintale lordo, senza tener conto della data di ordinazione, della spedizione per la Svizzera, del passaggio del confine, ecc. 141. 20. 6. 46.

Berna, 19 giugno 1946. **La Direzione generale delle dogane.**

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Herr Legationsrat Hans Zurlinden, Chef der Deutschen Interessenvertretung in der Schweiz, ist zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Schweiz in Norwegen ernannt worden.

Herr Minister P. A. Feldscher ist zum politischen Vertreter der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Wien, mit dem Rang eines bevollmächtigten Ministers, ernannt worden.

Die Regierung von Salvador hat dem vom Bundesrat am 21. Dezember 1945 zum schweizerischen Honorarkonsul in San Miguel ernannten Herrn Hermann Schlageter das Exequatur erteilt.

Herr Emile Collet, von Suchy (Waadt), der seit mehreren Monaten das schweizerische Konsulat in Nancy verwaltet, wird zum Berufskonsul befördert.

Als Nachfolger von Herrn Montag, schweizerischer Honorarkonsul in Liverpool, wird Herr Rudolf Schärer, von Kilchberg, bezeichnet, der die Leitung dieses Postens als Verweser übernehmen wird.

Zum Honorarvizekonsul von Costa-Rica und Leiter des Konsulates in Genf, dessen Amtsbefugnis sich über den Kanton Genf erstreckt, ist Herr Gjoko Ruzic ernannt worden. Der Bundesrat hat ihm das Exequatur erteilt.

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft von Peru ist das Konsulat dieses Landes in Zürich in ein Berufsgeneralkonsulat umgewandelt und Herr Carlos Heeren zum Berufsgeneralkonsul, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell-ARh. und -IRh., St. Gallen und Thurgau ernannt worden. Der Bundesrat hat Herrn Heeren das Exequatur erteilt.

Dem an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Christo Schischamanoff zum Berufsgeneralkonsul von Bulgarien in Genf mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz ernannten Herrn Lazare Krestoff Tochkoff wird das Exequatur erteilt. 141. 20. 6. 46.

M. Hans Zurlinden, conseiller de légation, chef de la représentation des intérêts allemands en Suisse, est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse en Norvège.

M. le ministre P.-A. Feldscher est nommé représentant politique de la Confédération suisse à Vienne, avec rang de ministre plénipotentiaire.

Le gouvernement de Salvador a accordé l'exequatur à M. Hermann Schlageter, nommé consul honoraire de Suisse à San Miguel le 21 décembre 1945.

M. Emile Collet, de Suchy (Vaud), qui gère depuis plusieurs mois le consulat de Suisse à Nancy, est promu consul de carrière.

M. Rudolf Schärer, de Kilchberg, a été appelé à succéder à M. Montag, consul honoraire de Suisse à Liverpool et est chargé de la gérance de ce poste.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Gjoko Ruzic, nommé vice-consul honoraire de Costa-Rica et gérant du consulat à Genève, avec juridiction sur le canton de Genève.

Suivant une communication de la légation du Pérou, le consulat de ce pays à Zurich a été transformé en un consulat général de carrière et M. Carlos Heeren, nommé consul général de carrière, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell (Rh. ext. et Rh. int.), St-Gall et Thurgovie. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Heeren.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Lazare Krestoff Tochkoff, nommé consul général de carrière de Bulgarie à Genève, avec juridiction sur toute la Suisse, en remplacement de M. Christo Schischamanoff, appelé à un autre poste. 141. 20. 6. 46.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Todesanzeige

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, Ihnen vom unerwarteten Hinschied des verehrten Delegierten unseres Verwaltungsrates

Herrn

Dr. Julius Bührer

Kenntnis zu geben.

Mit seiner ganzen Persönlichkeit setzte sich der Verstorbene für sein Lebenswerk ein: die kraftvolle Förderung unserer Firma und das Wohlergehen aller mit ihr Verbundenen. Tiefste Dankbarkeit für seine hervorragenden Verdienste wird unsere Erinnerung an den Verstorbenen begleiten.

Schaffhausen, den 19. Juni 1946.

Verwaltungsrat und Direktion
der Aktiengesellschaft der Eisen- und
Stahlwerke vormals Georg Fischer

Abdankung: Kirche St. Johann in Schaffhausen, Samstag den 22. Juni 1946, 13 Uhr 30.

Remboursement

de l'emprunt 4% de la Confédération suisse de 1931 au 30 septembre 1946

Dans sa séance du 8 juin 1946, le Conseil fédéral a décidé de dénoncer au remboursement pour le 30 septembre 1946 l'emprunt 4% de la Confédération suisse de 1931, conformément au chiffre 3 des conditions.

Les obligations de cet emprunt pourront être encaissées sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et à ceux des établissements qui font partie du Cartel de banques suisses ou de l'Union des banques cantonales suisses.

Les créances inscrites au livre de la dette de la Confédération sont remboursables par la Banque nationale suisse à Berne.

Les titres de cet emprunt, remboursables dès le 30 septembre 1946, ne porteront plus d'intérêt à partir de cette date.

Si le Conseil fédéral décide d'émettre un nouvel emprunt jusqu'au moment du remboursement, un droit de conversion sera réservé en faveur des porteurs de titres et de créances inscrites au livre de la dette de la Confédération de l'emprunt 4% de la Confédération suisse de 1931.

Berne, le 12 juin 1946.

Département fédéral des finances et des douanes:
E. NOBS.

Silberwarenfabrik Jezler & Cie. AG., Schaffhausen

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 17. Juni 1946 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1945 auf Fr. 35 brutto für die Prioritätsaktie und Fr. 70 brutto für die Stammaktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt vom 18. Juni 1946 an gegen Aushändigung des Aktiencoupons Nr. 23 nach Abzug von 5% Coupon- und 25% Verrechnungssteuer mit

Fr. 24.50 netto pro Prioritätsaktie und
Fr. 49.— netto pro Stammaktie

an den Kassen des Schweizerischen Bankvereins, der Schaffhauser Kantonalbank und der Schweizerischen Volksbank. Z 433

Schaffhausen, den 18. Juni 1946. Die Direktion.

Mittel-Thurgaubahn-Gesellschaft

Einladung zur 38. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag den 6. Juli 1946, nachmittags 14 Uhr 30, in der «Traube» in Weinfelden

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für 1945.
2. Rechnungen und Bilanz für 1945; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle und der Ersatzmänner.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Aktivsaldos der Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 22. Juni 1946 am Gesellschaftssitz in Weinfelden zur Einsicht der Aktionäre auf. Der gedruckte Geschäftsbericht mit den Rechnungen wird den Aktionären vor der Generalversammlung noch zugestellt.

Zutrittskarten für die Generalversammlung werden den Aktionären beim Eintritt in das Lokal gegen Ausweis ausgehändigt. G 107

Weinfelden, den 18. Juni 1946. Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. P. Engell.

Disponibles immédiatement

(Embarquement: Golf persique):

20 t: 75 ballots contenant 1250 pièces de peaux de buffles, peaux sans tête, ni queue, non salée, matière brut, chaque peau pèse 13 kg;
4 t: 7 ballots contenant 350 pièces de peaux de buffles, peaux sans tête, ni queue, non salée, matériel brut, chaque peau pèse 15 kg;
161 ballots de peaux de vache de Somalie contenant 1200 pièces, sans tête, ni queue, matériel brut;
4 caisses contenant 1500 pièces d'intestins, longs de 25 m et 24 mm de large chacune.

Maison Razook Michaël, Basrah (Iraq)

Offres à Mr Alphonse Blanehut, Aigle (Vaud)
Téléphones 2 21 58 et 2 20 85

Arrêté concernant les collectes

Le Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel, considérant que les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral concernant les collectes en faveur d'œuvres de bienfaisance ou d'utilité publique, du 28 février 1941, ont été abrogées dès le 31 décembre 1945;

qu'il est nécessaire de prendre des mesures tendant à protéger la population contre des abus éventuels;

vu la loi sur l'exercice des professions ambulantes, du 13 avril 1937, et son règlement d'exécution, du 5 février 1938;

vu l'article 50 de la constitution de la République et canton de Neuchâtel du 21 novembre 1858;

sur la proposition du conseiller d'Etat, chef du Département de police,

arrête:

Article premier. Nul ne peut organiser ou exploiter une collecte sans l'autorisation préalable du Département de police.

Seules peuvent être autorisées les collectes organisées dans un but de bienfaisance ou d'utilité publique.

Les collectes organisées en faveur de particuliers sont interdites.

Art. 2. Toute demande doit être présentée trois mois au moins avant l'ouverture de la collecte. Elle indiquera la destination de la collecte, sa durée et l'époque prévue.

Tous autres renseignements jugés utiles peuvent être exigés.

Art. 3. L'autorisation peut être refusée notamment:

a) si le but de bienfaisance et d'intérêt public n'est pas évident;
b) si une collecte a déjà été autorisée dans l'année en faveur de la même œuvre;
c) si, eu égard aux circonstances, il n'apparaît pas opportun d'augmenter le nombre des collectes.

Art. 4. Les ventes d'insignes, cartes postales, almanachs, calendriers, et de tous autres objets au profit d'une œuvre de bienfaisance, sont soumises aux dispositions de la loi sur l'exercice des professions ambulantes, du 13 avril 1937.

Art. 5. Les collectes organisées à l'issue d'une réunion ou d'une conférence sont libres.

Art. 6. Le Département de police est chargé de l'application du présent arrêté; il peut faire appel à la collaboration de l'Office social neuchâtelois.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1946 et sera inséré au recueil des lois. N 62

Neuchâtel, 14 juin 1946. An nom du Conseil d'Etat,
le président: Jean Humbert. le chancelier: Pierre Court.

Compagnie des chemins de fer électriques veveysans

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 26 juin 1946, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Vevey (salle n° 3).

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport des contrôleurs sont déposés à Vevey, au Crédit du Léman, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée. L 245

SOFITEC, Société financière et technique SA., Binningen

Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch den 3. Juli 1946, 11 Uhr, in Basel, Aeschenvorstadt 1

TRAKTANDEN: 1. Vorlage der Geschäftsberichte pro 1944 und 1945 mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1944 und 1945 samt Berichterstattung der Kontrollstelle. 2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. 3. Beschlussfassung bezüglich des Geschäftsergebnisses. 4. Wahl des Verwaltungsrates. 5. Wahl der Kontrollstelle. Q 255

Rechnungen und Bericht der Kontrollstelle sind vom 22. Juni 1946 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft aufgelegt.

Binningen, den 20. Juni 1946. Der Verwaltungsrat.

Dolderbahn-Aktiengesellschaft Zürich

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, auf das Prioritätsaktienkapital die ausstehenden Dividenden für die Jahre 1942, 1943 und 1944 mit je Fr. 25 = 5% zu bezahlen. Die Einlösung der Coupons Nrn. 8, 9 und 10 der Prioritätsaktien erfolgt, unter Abzug von 30% Steuern, mit netto Fr. 17.50 per Coupon an den Schaltern der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Gewerbebank in Zürich. Z 434

Zürich, den 18. Juni 1946.

SOMMERFERIEN

Hier finden Sie in gediegenem Milieu Ruhe und Erholung

ADELBODEN — Hotel Bernerhof
35 Betten.
Grosse Sonnenterrasse. Garten. Gute Küche. Pension ab Fr. 10.—. Telephon 8 34 31.
M. Althaus-Isler.

AESCHI — Hotel und Restaurant Blümlisalp
TCS
Altbekanntes, renoviertes Haus an der Durchgangsstrasse. Heimeliges Restaurant. Fliessendes Kalt- und Warmwasser in allen Zimmern. Pensionspreis Fr. 9.— bis Fr. 10.—. Eigene Landwirtschaft. Garage. Parkplatz. Tel. 5 68 71.
H. Brägger-Bühler, Küchenchef.

BECKENRIED — Hotel Sonne
bietet Ferientgästen schöne Zimmer mit fliessendem Wasser und vorzügliche Verpflegung. Pension Fr. 10.—.
Familie Amstad, Bes.

BÜRGENSTOCK — Hotel-Pension Waldheim und Kurhaus Mattgrat
Bestbekannt guthürgerliche Häuser. Prima Küche und sorgfältige Führung. Prospekte und nähere Auskunft durch Th. Amstutz-Bolt und Familie, Telephon 6 83 06.

EINSIEDELN — Hotel Pfauen
Besuchen Sie bei ihrem nächsten Weekend Einsiedeln und den reizenden Sihlsee. Im vollkommen umgebauten Hotel Pfauen werden Sie sich wohl fühlen. Spezialpreise für längeren Aufenthalt.

ENGELBERG — Hotel Bellevue Terminus
Erholung und Vergnügen. Gepflegte Küche. Restauration, Orchester, Park mit Tennis.
Gebrüder Odermatt.

GSTEIG bei Gstaad — Hotel-Pension Sanetsch
1200 Meter über Meer 30 Betten
Prächtiges Tourenzentrum. Sanetschpass, Col de Pillon, Oldenhorn, Diablerets usw. Vorzügliche Pension von Fr. 9.— an. Tel. 9 48 24.
E. Marti-Scherl.

Hotel und Restaurant Iffigenalp
bei Lenk i. S., 1600 m ü. M.
Geeignet für Erholungsbedürftige oder Bergfreunde. Am Ausgangspunkt des Rawilpasses gelegen. Pensionspreis ab Fr. 10.—. Für Vereine günstige Preise. Prospekte verlangen. Telephon 9 20 08.
Familie E. Werren-Schmid.

INTERLAKEN — Hotel Schweizerhof
Am Höheweg. Gut, behaglich, preiswert. Ferien- und Weekend-Arrangements. Telephon 24.
Th. Wirth, Bes.

ISELTWALD — Pension Kreuz
am Brienzersee
bietet Ihnen schöne Ferien bei guter, reichhaltiger Küche. Pensionspreis ab Fr. 8.— bis Fr. 8.50. Prospekte durch
Familie Leuthold-Pfister, Telephon 2 60 12.

KIPPEL — Hotel Lötschberg
Altbekanntes Haus, günstig gelegen für Touren und Wanderungen. Pension ab Fr. 9.50. Gartenwirtschaft. Telephon 9.
P. M. Lagger.

REICHENBACH — Gasthaus zum Bären
Altbekannter Landgasthof mit heimeligen Räumlichkeiten. — Gepflegte Küche und Keller. Telephon 8 11 35.
Familie Mürner.

RHEINFELDEN — Solbad 3 Könige
Pensionspreise von Fr. 10.75 an. Pauschal von Fr. 90.— an für 7 Tage cplt. Höfl. Empfehlung:
E. Spiegelhalder.

RIGI SEEBODENALP
1030 m über Meer. Alpines Hochplateau mit grossartiger Fernsicht. Gepflegte Küche. Prospekt. Telephon 6 10 02.
W. Seeholzer-Minder.

Ferien am Thunersee
in etwas erhöhter, prächtiger Aussichtslage, heimeliges Haus, gute Verpflegung. Pension Fr. 7.50 bis 8.—. Prospekte durch
Fam. E. Bühler, Obere Wart, Thun, Tel. 2 31 60.

Hotel Trübsee ob Engelberg
1800 m über Meer. Luftseilbahn Gerschnialp—Trübsee und Sesselbahn Jochpass 2239 m ü. M. Ideales Feriengebiet. Bekannt für beste Verpflegung. Pensionspreis ab Fr. 13.—. Vorteilhafte Weekend-Arrangements.
Bes. Gebr. Hess, Telephon 7 73 71.

WENGEN — Falken-Hotel
Das bestbekannte, moderne Hotel. Erstklassige Küche. Pension ab Fr. 14.50. Wochenpauschalpreis ab Fr. 118.50. Telephon 48 20.
Familie A. von Allmen.

WENGEN — Alpenruheheim und Breithorn
bieten genussreiche und gemütliche Ferien. Pension für Zimmer mit fliessendem Wasser von Fr. 12.50 und ab Fr. 10.50.
Bes. H. Gyger, Telephon 44 19.

ZWEISIMMEN — Hotel Bristol-Terminus
1000 m über Meer
Fliessend warmes und kaltes Wasser. Küche 1. Ranges. Garage. Boxen. Telephon 9 12 08.
J. Hubler, Küchenchef.

Unentbehrlich

als Nachschlagewerk ist in jedem Betrieb das in der vierten Auflage erhältliche

Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände

Es enthält die genauen Adressen, Telephonnummern usw. von mehr als 870 schweizerischen Berufsverbänden und ist mit übersichtlichem alphabetischem Register versehen. Versand gegen Voreinzahlung von **Fr. 3.35** (Porto und Wust. inbegriffen) auf Postscheckrechnung **III 5600** Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

BASEL St.-Albananlage 1 — **Zürich** Bahnhofstrasse 66 — **Genf** Rue du Mont-Blanc 8 — **Lausanne** Grand-Chêne 1

Schenk SA., Rolle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 2 juillet 1946, à 11 heures, à l'Hôtel de la Tête-Noire à Rolle.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur et le rapport de gestion seront déposés au siège social où les actionnaires pourront en prendre connaissance dès le 22 juin 1946. L 274

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres ou pièces justificatives au siège social trois jours avant l'assemblée.

Rolle, le 20 juin 1946. **Le conseil d'administration.**

Scierie plein rapport

Situation idéale, grand chalet neuf, avec pension et tea-room, confort moderne, **à remettre** pour raison d'âge. Installation électrique indépendante.

S'adresser sous chiffre PF 11822 L à **Publicitas Lausanne.** L 280

Bezirksgericht Kulm

Oeffentliches Inventar

Ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden binnen der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Artikel 590 des Zivilgesetzbuches genannten Folgen eintreten (Art. 581 u. ff. ZGB).

Rechnungsruf

Fehlmann Theodor Max,

Dr. chem., gewesener Fabrikant, geboren 1903, von Schöftland, in Birrwil wohnhaft gewesen; gestorben am 2. Mai 1946. On 69

Eingaben an die **Gemeindekanzlei Birrwil;** Frist bis **15. Juli 1946.**

Kulm, den 11. Juni 1946. **Das Bezirksgericht.**

Ihre Reisen nach

Dänemark, Schweden, Norwegen, Finnland

organisiert das

Reisebureau DANZAS, BASEL

Centralbahnplatz 8 — Tel. 31966 — Gerbergasse 30 — Tel. 33960

Regelmäßige Autobusfahrten mit komfortablem Saurer-Pullman **nach Kopenhagen**

Reisedauer 2 Tage Q 244

Französische Pelzfärbereifirma sucht für Paris

spezialisierten Chemiker,

welcher befähigt ist, nach Einarbeitung, die technische Leitung zu übernehmen. Zuschriften unter Chiffre **P 36-6 an Publicitas Lausanne.** AB 8

INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von

LA DIFESA SA., LUGANO

(gegründet 1915)

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

In Erbschaftssachen des unter dem 17. Juni 1946 in Marbach verstorbenen Herrn

Niklaus Lötscher,

Velomechaniker und Inhaber einer Veloreparaturwerkstätte in **Wiggen,** wohnhaft gewesen in **Marbach,** Belchenblick.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem **19. Juli** nächsthin auf der **Gemeindekanzlei Marbach** (Luzern) anzumelden. Lz 111

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 u. ff., 590 und 591 des ZGB und § 75 des EG zum ZGB).

Aus Auftrag:

Gemeinderatskanzlei Marbach (Luzern).

SKV

Kurs über neuzeitliche Betriebsorganisation

22. Kurs für kaufmännische Organisation und Absatztechnik, veranstaltet vom SCHWEIZERISCHEN KAUFMÄNNISCHEN VEREIN

Zürich, 25. bis 27. Juni *(Anmeldung bis spätestens 22. Juni)*

Die Grundgedanken der Betriebsorganisation
Referenten: W. Rüetschi (Swissair); K. Breitenmoser (Georg-Fischer-Stahlwerke)

Aufbau und Zusammenhänge im Rechnungswesen des Industrie- und Handelsbetriebes
Referenten: Dr. E. Bossard (Curator AG., Zürich); Dr. F. Kubli (Betriebswissenschaftliches Institut ETH)

Personalfragen
Referenten: E. Bonjour (Oberpostdirektion); A. Weber (Globus); Dir. J. L. Roulet (Aarau); W. Luchsinger (Brown, Boveri); Red. Ad. Gailliker (Schweiz. Kaufm. Verein).

Ausführliche Programme und Auskunft:
SCHWEIZERISCHER KAUFMÄNNISCHER VEREIN
ZÜRICH 1 TALACKER 34 TEL. (051) 28 37 04

Abschnitt bitte ausschneiden und einsenden ——→

Senden Sie mir das Kursprogramm NBO.

Name: .....

Adresse: .....

Ha

SKV

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.